Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

BẠC LIÊU: XÁP CHIẾN VỚI 1 TIỂU ĐOÀN V.C. TRONG RỪNG

NĂM THỨ NĂM ★ SỐ 888 ★ GIÁ : 2$ ★ THỨ BA 6-7-1965

thời luận

THÔNG-TIN - BÌNH-LUẬN - VÀ KIẾN-THIẾT

Chủ-nhiệm kiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ● TOÀ-SOẠN VÀ TRỊ-SỰ : 224, Gi[illegible] Sàigòn ● Giây nói. 21.998

MỸ ĐANG xúc tiến hoàn thành DOANH TRẠI CHO 250.000 binh sĩ Mỹ TẠI V.N.C.H

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter)— Việc tổng thống Johnson quyết định rút thêm 2 đơn vị không vận ra khỏi Santo Domingo khiến người ta nghĩ là Mỹ có thể cần đến lực lượng tại VNCH

[illegible] tới 1.400 binh sĩ nhảy dù ở Santo Domingo được tăng lên [illegible] Tổng ở Texas loan tin hôm cuối tuần qua.

[illegible] 22.000 thủy quân lục chiến và binh sĩ nhảy dù ở Santo Domingo trong cuộc khủng hoảng bắt đầu tháng 5. Sau khi rút quân, số binh sĩ còn lại sẽ độ 11.000 người.

Nhưng tình hình có phần tươi sáng ở vùng biển Caraibe, trái hẳn với tình hình căng thẳng ở VNCH,

xem tiếp 5 trang 4

với sự yểm trợ đắc lực của CHIẾN XA VÀ PHI CƠ

• 1 PHI-CƠ BỊ BẮN RƠI, PHI HÀNH ĐOÀN TỬ THƯƠNG

VĨNH-BÌNH 1 phi cơ chiến đấu bị bắn rơi.

SAIGON — Trong 24 giờ qua nhiều trận đánh dữ dội đã diễn ra giữa quân đội Việt Mỹ với V.C. ở Vĩnh Long, Bạc Liêu, Quảng Nam, mãnh liệt nhất là ở vùng Bạc Liêu. Có nhiều V.C. bị tiêu mạng. 2 phi cơ Mỹ đã bị bắn rớt.

Dưới đây là tin chi tiết :

1 phi cơ bị bắn rơi

VĨNH BÌNH — Hồi 4g10, ngày 4-7, oanh tạc cơ Skyraider A-1H rời [illegible] viên phi công tử nạn tại 1 nơi cách Saigon khoảng 96 cây số về phía Tây nam. Đường như phi cơ này bị bắn rớt do đạn từ một chiếc thuyền bắn lén. Phi cơ bốc toàn bộ hai. Phi cơ này là 1 trong 2 phi cơ chiến đấu đã cùng 1 phi cơ sau sang được phái tới yểm trợ cho 1 đồn Nghĩa quân bị VC tấn công. Đêm này an toàn và không 1 ai chết hoặc bị thương.

Hành quân tiếp diễn ở Quảng Nam

QUẢNG NAM 3-7.— Hồi 10 g.30, 1 ấp quan cảnh vào T.Q.L.C. Mỹ bị thương cho trong lúc cùng những đơn vị quân Chính phủ hành quân truy địch và diệt địch tại một nơi cách Saigon khoảng gần 600 cây số về phía Đông Bắc, hành quân khai diễn hồi 0 g.30 ngày 3-7 và gồm

xem tiếp 6 trang 4

NGỦ-GIÁC-ĐÀI ĐANG XÚC TIẾN CỨU XÉT

CHIẾN-THUẬT MỚI CỦA V. C. TẤN-CÔNG BẤT NGỜ vào các căn-cứ không-quân Mỹ

• HÀ-NỘI SẼ PHẢI DUYỆT LẠI CHÁNH-SÁCH

ĐÂY, LỰC-LƯỢNG XUNG-KÍCH Đệ thất Hạm-đội Hoa-Kỳ đổ bộ lên Qui-Nhơn

Một tiểu đoàn thủy quân lục chiến gồm 500 người thuộc lực lượng xung kích Hoa Kỳ của Đệ thất Hạm Đội vừa đổ bộ lên Qui Nhơn chiều ngày 2-7-65 để giữ an ninh trong vùng này và yểm trợ các chiến cuộc quân đội ta.

HÌNH TRÊN : Trực thăng đang chở binh sĩ Mỹ đổ bộ lên ngọn đồi gần Qui Nhơn. (Ảnh Lê Vinh)

SAIGON (VTX).— Một Tiểu đoàn Thủy Quân Lục Chiến Hoa Kỳ thuộc Lực lượng Xung kích đã bổ túc Đệ thất Hạm Đội đã tới Qui Nhơn vào chiều hôm 2-7.

Theo bản thông tin chung của Chính phủ Việt Nam Cộng hòa và

xem tiếp 3 trang 4

NẾU TỪ NAY ĐẾN HẾT MÙA MƯA, Việt-Cộng không gây thiệt hại nhiều cho lực-lượng Việt-Mỹ.

• *Mỹ cố gắng để V.C thấy rằng họ không thể thắng được.*

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Hiện giờ, các chuyên viên Ngũ giác đài đang xúc tiến cứu xét chiến thuật mới của Việt cộng tấn công bất ngờ vào các căn cứ không quân Mỹ ở Việt Nam Cộng Hòa, và cố tăng đó là một cách Việt cộng trả lời hoạt động mỗi lúc một hăng hái hơn của quân đội Mỹ chống cuộc tấn công mùa mưa của cộng sản.

Theo các chuyên viên Mỹ, bộ tư lịnh địch có vẻ cho rằng trước một hoạt động tăng gia của các đội tuần tiễu tấn công, có quân đội Mỹ theo gót, trước sự tăng gia của bộ lực lượng quân đội do và sự duy trì các cuộc oanh kích Bắc Việt, chiến thuật thích ứng nhất là trở lại các cuộc bành quân du kích.

Các cuộc hành quân có bộ đội Mỹ tham gia, đối với họ, là một cuộc tập dượt hữu ích. Ý định chủ chốt của bộ tư lịnh Mỹ là duy trì sức các cuộc chạm trán với Việt cộng và mở cuộc giao tranh với các đơn vị quan trọng của cộng sản. Các cuộc hành quân như thế nhằm ba mục đích cùng một lúc : qui tụ các lực lượng địch, buộc họ

xem tiếp 1 trang 4

KHO ĐẠN QUÝ-HẦU (BẮC-VIỆT)

LẠI BỊ DỘI BOM DỮ DỘI nhưng không có tiếng nổ phát ra từ mục tiêu

≫ PHI CƠ MỸ BẮN CHÁY 6 XÀ LAN, ĐÁNH ĐẮM 5 CHIẾC KHÁC

31 phi cơ đã tấn công một số cầu kỳ, trực giao thông và xe cộ, thuyền bè và 1 vụ quan trọng nhất là cuộc dội bom xuống kho đạn Quý Hậu. It gặp cao xạ và không có phi cơ địch. Dưới đây là tin chi tiết :

— 4 phản lực cơ Skyhawk A-4 xuất phát từ Hàng không Mẫu hạm Independence đã mở cuộc oanh tạc 1 cầu trên con đường 704 vào ngày 3-7 trong khi vũ trang tuần thám BV. Cầu này cách Hà Nội khoảng 114 cây số Nam Hà Nội. Phi công cho biết cầu bị hư hại.

— 2 phi cơ Skyhawk của Hải quân Mỹ xuất phát từ hàng không Mẫu Hạm Coral Sea đã mở cuộc vũ trang tuần thám Bắc Việt vào chiều hôm qua và đã oanh tạc 1 cầu trên con đường 1A cách Hà Nội khoảng 312 cây số về phía Nam.

Cuộc oanh tạc bắt đầu hồi 21 giờ bằng nhiều phi đạn và hơn 1 000 cân Anh gây hư hại cầu này. Không có hỏa lực phòng không địch, nhưng có phi cơ địch xuất hiện, cả hai phi cơ trở về Mẫu hạm an toàn.

— 2 phi cơ Skyhawk của Hải quân Mỹ xuất phát từ hàng không Mẫu Hạm Coral Sea đã mở cuộc vũ trang tuần thám Bắc Việt vào chiều hôm qua và đã oanh tạc 1 cầu trên con đường 1A cách Hà Nội khoảng 312 cây số về phía Nam.

Cuộc oanh tạc bắt đầu hồi 21 giờ bằng nhiều phi đạn và hơn 1 000 cân Anh gây hư hại cầu này. Không có hỏa lực phòng không địch, nhưng có phi cơ địch xuất hiện, cả hai phi cơ trở về Mẫu hạm an toàn.

xem tiếp 2 trang 4

Thêm nhiều Binh sĩ Úc sang V.N Cộng hòa

BRISBANE (Reuter).— Binh sĩ Tiểu đoàn 2 trong đoàn Hoàng gia Úc đóng ở Brisbane sẽ lên đường sang Việt Nam Cộng hòa để chiến đấu với quân [illegible] do một [illegible] Việt Nam Cộng hòa trang bị.

Một toán 9 binh sĩ sẽ bay đến Sydney trước. Các binh sĩ khác trong tiểu đoàn chuẩn bị lên đường khi có lệnh.

Nhà cầm quyền lực quân cho biết vấn đề tiếp đoàn này chỉ nhằm mục đích tăng cường, chứ không có ý nghĩa gì khác.

Các toán khác của tiểu đoàn 2 sẽ lên đường vào thứ tư, thứ năm và thứ sáu.

PHẢN-ỨNG CỦA ALGER TRƯỚC VIỆC

9 nước Phi-châu trong Liên hiệp Anh KHÔNG THỪA NHẬN *Tân chế-độ Algérie*

ALGER (AFP).— Tối 3-7, người tân hữu quyền ở Alger loan báo tăng hội đồng quốc gia cách mạng + không hề xác đồng trước quyết định của 9 nước Phi châu trong Liên Hiệp Anh không thừa nhận tân chế độ Algérie.

Người ta nói thêm rằng ngoài điều của Algérie trong đại hội đồng mọi người biết rõ : «Chính quốc gia Algérie chỉ không phải chính phủ Algérie đã được thế giới thừa nhận bởi năm 1962 lúc Algérie được độc lập, vậy nên không cần có thêm sự thừa nhận hoặc xác nhận việc thừa nhận».

362 phi-cơ Việt-Mỹ OANH-TẠC NGÀY ĐÊM

V.C ở vùng 3 và 4 chiến thuật gây cho địch nhiều tổn thất quan trọng

SAIGON.— Phi cơ của Hải quân Mỹ xuất phát từ Hàng không Mẫu Hạm Oriskany xuất trận 80 lần vào ngày 3-7, oanh tạc vào những nơi tập trung V.C ở vùng 3 và 4 chiến thuật. Mục tiêu chính là ở ngũ ở sông, và những kho chứa. Hơn 65 tấn bom đã được Mỹ dùng cùng nhiều phi đạn và đạn 20 ly. Quan sát cho biết có 35 tiu chứa bị phá hủy và 30 tiu nhà khác bị hư hại. 1 tàm bán bị tiêu hủy và bị hư. Hỏa lực địch rất nhẹ và phi cơ trở về an toàn và đầy đủ.

Nỗ lực hoạt động của Không lực tại Miền Nam trong ngày 3-7 Không lực Việt Mỹ xuất trận 129 lần, oanh tạc những nơi nhà địch những nơi tập trung binh đội và những thuyền bè của chúng. 106 lần xuất trận của các loại phi cơ F-100, B-57 và Skyraider của Không lực 2 Mỹ và 43 lần xuất trận của các Skyraider A-1H của Không lực Việt Nam. Khoảng 145 VC bị phá cơ bắn chết, 318 tàu chở bị phá hủy, 55 bị hư hại, 14 tam bán bị bắn chìm và nhiều tiếng nổ từ các mục tiêu đó lại. Đến đêm, 4 phi cơ nổ sáng gồm 2 C-47 của Không lực VN và 2 C-123 của Không lực Mỹ đã xuất trận phóng 222 hỏa châu.

(TTL)

xem tiếp 2 trang 4

Đọc trang 3 : Thám tử Mai-Lê ở Mông-Mác

I TÀU NGA THEO SÁT *Đệ thất Hạm-đội Mỹ* từ Hải-Nam đến Đà-Nẵng

SAIGON (AP) Nguồn tin Hải quân Mỹ cho biết một tàu đánh cá Nga đang lảng vảng ngoài khơi bờ biển Việt Nam Cộng Hòa, gần các hàng không mẫu hạm của Đệ thất hạm đội, nơi Xuất phát những cuộc oanh kích Bắc Việt hàng ngày.

Các kỹ giả bay từ Saigon đến các chiến hạm của Đệ thất hạm đội trong mấy ngày qua đã được biết tin một

xem tiếp 6 trang 4

Úc-Đại-Lợi kêu gọi Địa phương quân Úc nên tình nguyện phục vụ ở Việt - Nam

Chính phủ Úc kêu gọi các Địa phương quân Úc nên tình nguyện phục vụ ở Việt Nam, để bảo vệ nền độc lập và tự-do của xứ này.

Thời gian phục vụ ít nhất sẽ là 18 tháng : 6 tháng huấn luyện ở Úc và 12 tháng chiến đấu ở Nam-Việt.

Chương trình này bắt đầu từ 13 tháng 8 tới.

XÃ-LUẬN

Cải tiến Báo chí (IV)

của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Cũng bởi muốn cải tiến báo chí, mà các nhà báo đã nhiều lần đưa ra những tiêu chuẩn để lành mạnh hóa các báo.

Thế dụ, đã có lần các báo giới hạn số truyện bên trong, cũng điện tích có thể đăng để đăng những truyện ấy.

Nhưng với thời gian, sự cố gắng của những người có thiện chí cũng đã bị lãng quên và tình trạng báo chí lại trở về như cũ.

Lần nầy chánh phủ muốn cải tiến báo chí một cách triệt để.

Các người làm báo cũng tỏ ra có thiện chí, để sửa đổi một tình trạng hình như đã hỗn loạn trong làng báo.

Bởi vậy ủy ban báo giới đã đưa ra một số tiêu chuẩn để các báo phải theo.

Chính lúc nầy là lúc cần phải thiết lập một kỷ luật trong làng báo.

Cũng vì nhẽ ấy mà Hội Đồng Báo Chí ra đời.

Hội Đồng Báo Chí là một cơ quan kỷ luật của báo giới.

Đầu tiên, Hội Đồng nầy gồm có bảy chủ báo và bảy kỷ giả, do một Đại Hội Đồng Báo Chí bầu ra.

Nhưng sau đây, chúng ta có thể có một Hội Đồng Báo Chí gồm có những người không phải là chủ báo hay kỷ giả, mà là những người chủ ý đến vận mệnh báo chí nước nhà.

Phải có một Hội Đồng như vậy, để theo rõi hoạt động của các báo, để xem có những nhược điểm nào thì tìm cách bổ khuyết, để mỗi ngày có thể lành mạnh hóa báo chí thêm lên.

Ngoài ra muốn tăng giá trị của báo chí, tết nhiên phải tăng giá trị của người viết báo, của kỷ giả, tăng ở sự hiểu sâu biết rộng, và tăng cả nhân phẩm nữa.

Từ trước đến nay, nghề làm báo của nước nhà đã bị coi thường. Điều nầy cũng là tại ảnh hưởng còn rơi rớt lại của chế độ thuộc địa đã bị cáo chung.

Thật ra nghề làm báo là một nghề mà chính phủ thuộc địa trước kia đã nhập cảng vào xứ ta.

Mặc dầu, trong gần một trăm năm, dưới chính phủ thuộc địa, nó cũng có tiến nhiều và hình thức. Nhưng về nội dung, về tinh thần nó không tiến được bao nhiêu. Có khi nó còn lùi nữa, nếu chúng ta so sánh tình trạng báo chí bây giờ với tình trạng báo chí cách đây 30 năm, khi chúng ta có những người như các cụ Nguyễn-văn-Vĩnh, Huỳnh-thúc-Kháng, Tạ-thu-Thâu, Nguyễn-an-Ninh... làm báo.

Bởi nghề làm báo là một nghề mới, nên ít người trí thức chịu để tâm đến nó.

Và đây cũng là một lý do tại sao nghề làm báo ở nước ta còn thấp kém.

Giờ bởi nghề làm báo bị coi thường, nên ai ai cũng có thể tự coi mình là làm báo được.

Và cho đến bây giờ, chưa thấy một chánh quyền nào có một chánh sách quốc gia về báo chí.

Khi nói đến một chánh sách quốc gia, chúng ta cần phải xác nhận rằng một chánh sách chỉ có thể gọi là quốc gia, khi nó làm lợi cho dân, cho nước, nghĩa là cho dân số.

Vì thế chánh sách báo chí của Cộng Sản, chỉ nhằm mục đích tuyên truyền cho đảng, không phải là một chánh sách quốc gia. Chánh sách của anh em họ Ngô cũng vậy, không phải là một chánh sách quốc gia, vì nó thiên vị gia đình hay đảng phái.

Báo chí chỉ có thể tiến được, khi nó phụng sự quốc gia dân tộc, mà không thiên vị đảng phái hay tôn giáo. Khẩu hiệu của nó phải là « Quốc gia ở trên hết ».

(Còn nữa)

NHÂN NGÀY ĐẠI HỘI KHÔNG QUÂN 1965 Ở NHA-TRANG

Thiếu tướng Ng-cao-Kỳ kêu gọi đồng bào

CÚ PHÒ VÀ THÔNG CẢM CHÁNH QUYỀN

Thiếu tướng nhấn mạnh : « Chánh quyền ngày nay là chánh quyền của những người nghèo, không phải chánh quyền của bọn tham ô, chỉ mong vơ vét tiền bạc rồi mang đi thụ hưởng... »

SAIGON (VTX).— «Tôi đòi hỏi ở các bạn phải có một tinh hàn chiến đấu không sờn quy hiểm, và các bạn cũng phải nguyện thề là sẽ chiến đấu đến giọt máu cuối cùng, sẽ tiêu diệt Cộng sản ở bất cứ nơi nào có bóng dáng của chúng. Ngoài ra, các bạn phải lấy làm hành diện khi được sinh trưởng ở một thế hệ của những người trẻ, những người cách mạng thật sự muốn làm, muốn xây dựng và muốn cứu nước. Đồng thời các bạn cũng phải lấy làm kiêu hãnh khi được mang tên Phạm phú Quốc và trường thành trong khối lửa, nhưng các bạn phải làm sao cho xứng đáng với cái tên của người Anh hùng đã được toàn thể nhân dân Việt Nam và Thế giới ngưỡng mộ, công nhận phải tiếp tục nhiệm vụ đang dở của người trai đã không hao giờ trở lại...»

Trên đây là đại ý lời tuyên bố của Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy ban Hành phủ Trung ương kiêm Tư lịnh Không quân, trong ngày Đại hội Không quân 1965 được cử hành long trọng tại bãi biển Nha Trang, hồi 9 giờ sáng ngày 3-7-65, trước các tân sĩ quan vừa tốt nghiệp và khóa Hoa Bưu, Hoa Biểu đặc biệt và quan sát viên.

xem tiếp 4 trang 4

NGOẠI TRƯỞNG MỸ TUYÊN BỐ :

Mỹ đang nghiên cứu xem có nên TẠM NGƯNG OANH-KÍCH B.V. lần thứ nhì hay không ?

HOA THỊNH ĐỐN (AFP) 4-7.— Trong tối cuộc phỏng vấn vô tuyến hình bốn chiều nhựt, ngoại trưởng Dean Rusk tuyên bố rằng « hiện giờ Hoa thịnh đốn đang nghiên cứu xem có nên tạm ngừng oanh kích lần thứ nhì Bắc Việt hay không ».

Ông Rusk nói rằng « điều mà chánh phủ Johnson mong đợi là tìm con đường hòa bình chứ không phải chỉ đưa ra một hành vi không có ích lợi gì hết cho hòa bình ».

Ông nói : « Sự điều hòa là đặc trách chánh sách của Mỹ trong thời hậu chiến ». Về chiến tranh ở Việt Nam, ông nói rằng Mỹ « không ao thiệp trong 4 năm đầu sau khi ông rời đã Việt Nam nhập VNCH » [illegible] Cho tới nay, phe nên kia không có một

xem tiếp 7 trang 4

Tháng 8 tới, Sàigòn sẽ HẾT NẠN CÚP ĐIỆN

SAIGON.— Ngoài tin thông báo của [illegible] tháng 8 tới đây tại [illegible] tình trạng thiếu điện và chia [illegible] cúp điện như hiện nay. Đương biết có tin thông báo giữa chính phủ VN và Thái Lan, nội trong tháng này sẽ có 5 máy lớn phát điện sẽ chở từ Vũng tàu đến Saigon theo đường sông hơi điện với trọng lực 10.000 Kilowatt.

Đồng thời, cũng được biết một số máy phát điện do Mỹ viện trợ cũng sẽ giữ qua tới đây trong vòng ba hay bốn tháng tới, để giúp tăng trong lực điện cho thủ đô Saigon Cholon và Gia Định với trọng lực 12.500 Kw.

Do đó, đồng bào tại thủ đô chỉ thấy khó chịu tháng sáu là hoàn toàn dư điện dùng.

(Tr H)

TIN VẮN QUAN TRỌNG ★ TIN VẮN KHẮP NƠI

Đã tìm ra lý lịch tên cán bộ Việt cộng bị bắt ở Đà Nẵng

Tên VC đã bị bắt ngày sau khi phi trường Đà Nẵng bị pháo kích hồi 1 giờ 30 sáng ngày 1-7 tên là Đỗ xuân Hiền, 29 tuổi.

Nguyên quán của hắn ở Ba Long tỉnh Thanh Hóa. Hắn khai là đã xâm nhập Việt Nam Cộng Hòa cùng với các đồng chí trong tiểu đội số 3-18-325, bằng đường bộ trong tháng từ vừa qua. Khi vào Nam rồi hắn được chuyển sang đơn vị Nguyễn văn Nôi của Việt cộng ở vùng 5, cùng với 13 đồng chí khác.

Hắn bị thương sau khi pháo kích phi trường Đà Nẵng và bị quân đội của Chính phủ bắt được khi quân đội truy kích các tên du kích đã tấn công phi trường.

Tổng thống Bourguiba : Việc hoãn Hội nghị Á phi là một thất bại lớn của Trung cộng

Hôm qua (4-7). Tổng thống xứ Tunisie, ông Bourguiba tuyên bố : Việc hoãn Hội nghị Á Phi lại một ngày khác là một thất lại lớn của Trung cộng.

Trung Cộng đã hoạt động rất tích cực để có thể họp Hội nghị đúng ngày đã định là 29-6. Mục đích của Trung Cộng là muốn dùng hội nghị này để tăng uy tín của mình.

Tổng thống Bourguiba tán thành việc hoãn hội nghị vì nước ông không muốn tham dự cuộc chiến tranh lạnh giữa Nga So và Trung cộng.

Dân chúng Nhật đi bầu Quốc Hội

Ngày Chủ nhật vừa rồi, 40 triệu cử tri Nhật Bản đã đi bỏ phiếu để bầu 127 Thượng Nghị sĩ.

Một Đại úy VC bị bắt

Cảnh Ao VN đã bắt một Đại úy VC khi bắn tỉnh cách vào một nhà thương ở Saigon để chữa bệnh.

Hắn đã đến với nhà thương của chánh phủ chiều thứ bảy (3-7). Các nhân viên ở nhà thương tỉnh nghi bắn khi hắn cố nguyên thân trang của bắn và khi hắn ra đã chớp, cho hắn từ trước.

Các giới thẩm quyền chưa tiết lộ tên hắn, trước khi các quan tình bao của quân đội thẩm vấn hắn.

Đại sứ Anh ở Hoa thịnh Đốn nói về tình hình Việt - Nam

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Hôm qua 4-7, trong một cuộc phỏng vấn vô tuyến hình trong khuôn khổ « Hãi và trả lời » đại sứ Anh ở Hoa thịnh Đốn, ông Patrick Dean tuyên bố rằng « đưa vấn đề tranh chấp ở Việt - Nam ra L.H.Q. hay giải hòi sớm ». Ông nói : « Tuy nhiên, tôi cho rằng nếu đưa vấn đề ra LHQ và tôi sẽ không được nhiều sự đồng ý của các đại biểu LHQ đã cập. Đầu sao, tôi cũng ngờ rằng LHQ làm được một việc gì... Bao giờ đưa một vấn đề các vấn như vậy ra LHQ — một vấn đề liên hệ tới quyền lợi của các đại cường — có thể đưa lại 1 kết quả trái với ý người ta mong đợi.

Nhân có câu chất vấn về phái bộ L.H.A. ông Patrick Dean quả quyết rằng « phái bộ ấy sẽ giúp cho hai bên nói cuộc đàm thoại với nhau ». Sau hết, ông tuyên bố không thể có sự thương nghị một khi BV và VC chưa hết địch là cuộc tấn công mùa mưa của họ có đạn lại cho bọ

Sinh viên Hàn Thành lại biểu tình chống Hiệp ước Hàn - Nhựt

HÁN THÀNH (UPI) 3.7.— Độ 700 sinh viên học sinh tổ chức 3 cuộc biểu tình ở Hán Thành để chống lại Hiệp ước Hàn-Nhựt.

200 sinh viên đưa khẩu hiệu đường Hàn thành đã trút tập viết tình trong sau trường và [illegible] đường » là khẩu hiệu chống thương hòa bang giao Hàn Nhựt.

Độ 200 sinh viên hai trường trung học Tongkook và Sungsoo biểu tình yêu cầu hủy bỏ hiệp ước Hàn Nhựt.

Cảnh sát giải tán các cuộc biểu tình này. Không có sự xô xát.

xem tiếp 8 trang 4

GIÓ THỔI NGƯỢC

KẺ ĂN MẮM NGƯỜI KHÁT NƯỚC

Theo nghị-định của Bộ Tâm-lý-chiến thì bắt đầu ngày 3-7 vừa qua đã có mười [illegible] báo... « an giấc ngàn thu ».

Chết oan hay chết ung thư thì các ông chủ báo đó biết, nhưng sự « nhắm mắt » của 15 tờ báo đó đã gây nên một thảm trạng.

Anh em ký giả và thợ chữ thợ đúc, thợ máy và tình đi đánh thợ số phải coi... mộ người. Thật ra nếu khi xưa bởi trước to báo « vấn số » ha biết rõ hành vi của ông chủ báo khiến ngày sau thế nào cũn bi... rút giấy phép, thì chắc có ai gan dạ nào mà... « đâm đầu vào giếng » ?

« Thà tờ báo bị » nên đóng, nghiệt như K.N. mà nay cũng phải... ngot với một vấn đề chẳng có... « đường mật » gì cho mình cả.

Vì vậy, vì tình nhà bảo mà nhau mà rất sự thảm... báo nhà, nên K.N. vì nhà nước lưu ý cho những anh em đồ là những « kẻ khát nước mà không có... ăn mắm » !

Trước khi quyết định tạm đóng cửa các báo, có tin nhà nước sẽ sắn sàng giúp đỡ cho những anh em trong trường hợp trên có... nước sống.

Nay thật sự họ đã... hết nước rồi và cũng không còn tờ báo đã... bày tỏ nói lòng, vì nhà nước sẽn giúp cho họ cái... « xirlet » nào đó, kẻo để lâu sợ họ... « chết khát » !

KỲ NINH

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Soi Gương Kim Cổ

Nhân nghĩa là căn bản... của mọi cơ cấu

HẢI-ÂU-TỬ biên khảo

Sách « Đại học » dạy đời : «muốn tề gia trị quốc bách thiên hạ» người ta phải biết sửa mình.

Mạnh tử bàn về mục tiêu trên, ông nói : « Người ta thường nói « thiên hạ quốc gia » nhưng nhiều người hay nói thế mà rồi không hiểu ý nghĩa ra sao, vậy ta phải minh-xác nghĩa như sau :

«Căn bản của thiên hạ là ở một nước, mà căn bản của một nước khởi thủy từ một gia đình, Gia đình hy hành đúng của một cá nhân làm căn bản, như vậy có nghĩa là : Người ta cố sửa mình được hoàn hảo, mới có thể thống được gia đình, Gia đình đã cố thiện được gia đình hy, người đó có thể cai trị một nước Điều đem nhân nghĩa đạo lý cai trị một nước, thì bình định thiên hạ đâu có khó.

Tiếp đó, ông phê bình người lãnh đạo bất nhân có tính xâu như : gây lực lượng mà của toàng là An, tai ương riêng mà của toàng là Lợi, lợi riêng ; người như vậy đúng như lời Thái Giáp triều nhà thương nói : Trời ra tai nạn còn không tránh, của tự mình sa ra tội lỗi, khó tránh sao được ! »

Muốn cho hy được «vững chắc, ông người lãnh đạo thì phải giảng tiếp : « Thương lang chi hiếu thanh hề, khả dĩ trạc ngã anh. Thương lang chi thấy trọc hề, khả dĩ trạc ngã túc ».

Sông Thương khi nước trong xanh
Ta dùng giặt rửa các vành mũ ta
Sông Thương khi nước đục lờ
Thì ta chỉ khóa chân ta cho rồi !

Nghe câu hát tiên, đức Không tử nói với môn đệ :

— Các trẻ nghe tố chưa, nước trong được người ta dùng để giặt mũ, cũng nước đục người ta khóa chân. Bởi cũng một giòng sông mà nước trong thì giá trị là thế, mà trái lại nếu đục thì mất giá là vậy».

Người ta cũng thế, tự mình không giữ được trong sạch, rồi mới bị người đời khinh rẻ và coi là do đáy.

Dẫn chứng xong, Mạnh tử còn tiếp : «Ông Kiết, ông Trụ mất thiên hạ, vì dễ mất dân».

Muốn không mất dân thì người lãnh đạo phải ăn ở đúng với nhân nghĩa, đúng với nhân nghĩa tức là hợp đạo lý.

Nói đến đạo lý, người nghe cũng thường dễ là một cơ-cấu huyền diệu thâm thiết phi thường, khó lòng theo được.

Nhưng đâu có khó như vậy. Nếu biết dạy dân yêu tính cha mẹ, tôn trọng người già cả lớn tuổi. Đó là đạo lý đó.

(Trích dịch một đoạn trong Thiên Lý lâu Mạnh Tử).

Mô đầu cuốn Mạnh Tử, đã thấy ông tranh luận với vua nước Lương về « lợi » và « nhân nghĩa ».

Ông nói : nhà vua muốn tìm lợi riêng cho nước, các quan Đại phu thì ganh đua kiếm lợi riêng cho nhà, các sĩ thứ muốn lợi riêng cho thân, như vậy là các từng lớp đều tranh đua lợi tối lăng quên nhân nghĩa. Đã không có chân nghĩa làm căn bản mà xô nhau vào lợi, nước tất lâm nguy vì « thay tôi giết vua, người làm giết chủ, con giết cha, tôi giết thầy đều do tranh mối lợi mà phát sinh.

Kết luận ông khuyên :

«Chưa bao giờ người có «nhân mà lại bỏ phế cha mẹ, người biết «Nghĩa» mà quên ơn vua. Nếu muốn phát quốc-nhân-hành, cần bản phải dạy dân Nhân nghĩa.

Thế ông Mạnh rõng là thời loạn, nhưng chưa thể cho là thời vong quốc, đó sao nhân nghĩa cũng còn duy trì được phần, tiếc bởi thế hệ vào mình vật chất hiện sau.

Thế mà khi yết kiến các quốc vương, ông vẫn không khăng khăng trường « Chính phạt » theo vương đạo, « cai trị » theo nhân nghĩa.

Chẳng bù cho thời nay, mấy anh « quân sự quyền mọ » chuyên môn bắn bán cho các vị « Quốc trưởng, Tổng thống, Chủ tịch » dùng phương sách : Nghịch giáo lừa bịp, mị dân để lôi dân Nên nước xây ra nạn loạn lạc từ đông sang tây từ Nam chí bắc Vì «mình xư» ít mà «mình sư» nhiều nên xã hội mới vấp phải nạn :

Căn bản giáo dục gia đình : lỏng lẻo.
Căn bản luân lý học đường : không cả.
Căn bản quốc gia : rỗ ợ tuếch.
Căn bản chủng tộc : lu mờ.

Từ trên xuống dưới đều mất mục đích «Tiên trên hết» có ai chắc đâu câu : «Đệ tử nhập tắc hiếu xuất tắc đễ», tuy «thân thân tôn tôn» nữa đâu.

Hèn chi mà Thi sĩ Tản Đà đã phải than :

Văn minh Đông Á trôi đâu sạch
Nay lúc cương thường đảo ngược ru !

ĐỌC BÁO GIỮM CÁC BẠN

BÍ MẬT VỀ CHIẾN TRANH GIÁN ĐIỆP

Một gián điệp nổi danh của Nga-sô

Người dịch : ANH-ĐỘ

(Tiếp theo)

Trước kia, các cơ quan chính quyền Nhật như cảnh sát dân sự Hiến binh Nhật (Kempeitai) Mật vụ (Tokkotai) và các cơ quan an sinh khác, không có cơ quan nào nghi ngờ gì về Richard Sorge hay 16 cam nữ nhân viên trong hệ thống gián điệp ấy.

Thật ra, bọn này bị một người phản bội. Đó là Ito Ritsu, một người Nhật có chân trong đảng Cộng sản Nhật và hiện giờ phải nay còn đang tham gia trong Uỷ Ban Trung Ương đảng ấy.

Ito Ritsu bảo thủ 1 người đàn bà, một nữ nhân viên trong hệ thống gián điệp của Sorge, mà y không biết rõ. Thật là một sự mâu mai khi người ta được biết tên phản bội ấy đã từng phản lại Nga sô mà lại ngang nhiên trở thành một đảng viên Trung Ương đảng Cộng sản Nhựt !

Thủa ấu thơ

Richard Sorge, một trưởng ban ưu tú một hệ thống gián điệp sinh trưởng ở Bakou miền Nam nước Nga, ngày 4-10-1895.

Thân phụ Sorge là một kỹ sư người Đức làm cho Công ty Dầu Hỏa Đức ở xứ Caucasus. Người ta nói mẹ Sorge là người Nga. Khi Sorge còn nhỏ thì cha mẹ anh ta trở về Bá Linh (Kinh Đô nước Đức) ở đây, Sorge đi học và trở thành một thanh niên ái quốc của Vương Quốc Đức.

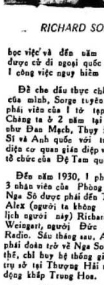
Khi độ nhật thế chiến bùng nổ, Sorge bỏng quân ra tiền hậu thương. Sau khi lành, Sorge lại xin ra mặt trận và lại bị thương nữa. Sau khi chiến tranh kết liễu, Sorge xin vào Đại Học Đường Bá Linh Kiel và Hambourg Năm 1920, Sorge dấn thân ở chính trị tại Đại Học Đường Hambourg. Trong hai năm sau, Sorge đi giảng học, làm mê và đến năm 1924 đăng bài đầu viết cho các báo và tạp chí.

Khi đảng Cộng sản Đức thành lập vào tháng 10 năm 1919, Sorge xin gia nhập và là vị viên của Đảng Cộng sản Hamburg-Sorge là một nhà ngôn ngữ học có tài nên sau này khi hoạt động gián điệp tại Nhật Bản, Sorge đã nói thông thạo Pháp, tiếng Nga, tiếng Nhật và có lẽ cả tiếng Trung Hoa nữa.

Sorge bắt đầu sự nghiệp Cộng sản vào năm 1924. Hồi ấy Sorge là một đảng viên Cộng sản Đức có tiếng tăm nhất là được những tay lãnh tụ Cộng sản Nga trọng vọng và Sorge đã được mời sang Mạc Tư Khoa.

Sorge liên tục chống đối viên ở Đức để làm việc riêng với các đồng chí người Nga để trở thành một đảng viên của Đệ tam Quốc tế. Hồi ấy, phong trào Đệ tam Quốc tế có ảnh hưởng lớn lao, đến số phận của đảng viên Cộng sản rải rác trên thế giới.

Luôn trong 3 năm, Sorge làm việc tại bản doanh của Đệ tam Quốc tế ở Mạc tư Khoa. Có lẽ là đã



RICHARD SORGE

học việc về đến năm 1927 Sorge được cử đi ngoại quốc để bắt đầu 1 công việc ngoại hiệu : «Mật vụ».

Để cho đầy thực chất hoạt động của mình, Sorge tuyển bố là đặc phái viên của 1 tờ tạp chí Đức. Chàng ta ở 2 năm tại các nước như Ban Mạch, Thụy Điển, Thụy Sĩ và Anh quốc với tư cách đại diện cơ quan gián điệp và nhân viên tổ chức của Đệ Tam quốc tế.

Đến năm 1930, 1 phái đoàn gồm 3 nhân viên của Phòng 4 quân Đội Nga Sô được phái đến Trung Hoa : Alex (người ta không biết tên lý lịch người này) Richard Sorge và Weisiger, người Đức chuyên viên Radio. Sau tháng sau, Alex, trưởng phái đoàn trở về Nga Sorge lên thay thế, chỉ huy hệ thống gián điệp đặt trụ sở tại Thượng Hải nhưng hoạt động khắp Trung Hoa.

Sorge đi rất nhiều nơi trong cuộc Tâu, tìm hiểu tỉ mỉ những phong tục, dọc các sách vở bàn chỉ nói về chính trị, lịch sử và nền kinh tế Trung Hoa và Nhật Bản đồng thời chàng học tiếng nói của 5 nước này. Chàng ta trở thành một người hiểu biết sâu xa và các việc Á Châu. Thật là một nhân viên phi thường.

Trong hệ thống gián điệp của Sorge có cô Agnès Smedley từ 20 năm nay là một người hoạt động hăng hái cho Nga Sô tại Trung Hoa. Cô ta cảm là người tung ra « tin vịt » phao lên tăng những đảng viên Cộng Sản thân tín mà chỉ là những người làm «cách mạng điền địa» không có liên hệ với Nga Sô cả.

(CÒN NỮA)

ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON HỆ THỐNG C
31 THƯỚC VÀ 975 THƯỚC, 9GO.00 — 9GO.30
41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC : 21 g 30 — 22 GIỜ

« DICTATION FROM VIETNAM » FOR TRANSMISSION ON TUESDAY 6th JULY 1965.

ONE ITEM :

Mr. Phan Trong Nhiem, head of the Vietnamese delegation to the 49 th Conference of the International Labor Organization in Geneva clearly defined the significance of the present struggle of the Vietnamese people which is to maintain their independence and territorial integrity.

Addressing the international delegates last Tuesday, Mr. Nhiem said that the war that the Vietnamese people are enduring was waged by the Communist bloc which wants to conquer South Viet Nam by using North Viet Nam and the so-called « South Viet Nam Liberation Front » as tools. But it is common knowledge that a thief often cries « Stop thief ». That is why the Soviet Union and Cuba have raised the question that the Vietnamese delegation is not entitled to represent Viet Nam at this conference.

Mr. Nhiem stressed that the « sinister scheme » of these two nations in raising this question was to divert the attention of the conference from the infiltration of Communist cadres and weapons into the South and stage a war there.

He concluded that the Vietnamese people and government were compelled to defend themselves against aggression and even the airstrikes of the VNAF above the 17 th parallel were also for self-defense.

It was emphasized that for the past ten years, the Vietnamese government had never ceased to represent the sentiments of the whole population of Viet Nam numbering 30 million both North and South. The Vietnamese government has always paid its annual contribution to the ILO at the rate of the whole population from North to South.

The objections raised by the Soviet Union and Cuba during the conference brought no result.

The Secretary of State for Labor in the new War Cabinet expressed satisfaction over the delegation's work and has sent a congratulatory cable to the delegation's head.

Ngàn năm BIA MIỆNG

Viết mướn

Tưởng rằng, được nghỉ « va căng »
Bão kia đóng cửa, vợ nhăn, nhỏ hoài !

Chàng phèo. rượu đế, thịt cầy,
Năng ngừng sun, phần, dự dầy đình công.

Con thôi, nước mắt, ròng, ròng,
Trách ai gây dựng, nên nông nỗi này ?
Người ta, ăn chịu, đắng, tay,
Riêng thằng « nói láo » tự nay mất mùa.
Loạn ly, nào thiếu, đồ thừa,
Trách chi, bão bỏ, đắm, dơ, ăn tiền.
Phước nhà, nay được, lệnh trên,
Bão không, đóng cửa, sướng rên khử, khử.
Trở về, kêu : Me thằng cu,
Ngày nay, anh lại có xu. xài rồi !
Cá điều, cái tổ, đi thôi,
Trường văn, trận bút, đừng ai, mất lòng...
Việc đời, nhẩm mất. cho xong,
Nhời ăn, tiếng nói, dặng hòng băng quơ.
Tình bật, lựa gió, phất cờ
Ngưng luồng tư trưởng, hay chờ « com-măng ».
Đợi người, đặt trước « bờ-lăng »
Xin ai, đừng trách, cái thằng, viết thuê.

ANH HỐT RÁC

ĐÔNG Y - SĨ KIÊM ĐÔNG DƯỢC - SĨ
NGUYỄN-ĐỒNG-DI
TỪ HỒNG-KONG ĐÃ TRỞ VỀ
Trị bịnh Nam, Phụ, Lão, Ấu : Nhức đầu kinh niên... Đau răng tao bón, đau bao tử, đau ruột... Ho khạc đàm nhớt... Đau bụng mắc Phụ lưng... Đỡ mệt hết trên — Xem mạch đoán bịnh cần thận, dùng Cao Đơn, Hoàn, Tán, thế thuốc « thang » để trị các bịnh và các chứ Trí, Mạch lươn, Phong thấp, Phong nguyên.
Phòng mạch 379, Phan-đình-Phùng Saigon.
Số 1009 K.N. 30.9.64

Xin quí ông bà chú ý !!
KHI CON EM SẮP RA BAN ĐỎ, TRẺ RA HOẶC NÓNG HỌ, HÃY DÙNG NGAY THUỐC
Hưng Trung Nhi Ban Tán
sẽ trừ ban có bịn khắp nơi — Do Đông dược sĩ Le-phúp-Vân chế
NHÀ THUỐC HƯNG-TRUNG số 126 d. Võ đi Nguy Phú Nhuận - Saigon
K.N. No 442/B.Y.T./18-10-1962

PHONG NGỨA
Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu
ăn lan tới đó
Không phải thoa phết sơ sài
ngoài da, mà hết, uống
GIẢI PHONG
SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG TIÊN
30 năm sáng lập
HỎI CÁC TIỆM THUỐC HOA - VIỆT
SAIGON 226, LÊ-THÁNH-TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON
K.N.-518 B.Y.T 20-11-63

Bản dịch ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

Bản Tin tức đọc chậm — Thứ Ba 6-7-1965

Từ 20 giờ đến 20 giờ 30 Hệ thống C (31 th. hay 9755 kc/s và 975 th. hay 1090 kc/s)

Từ 21 giờ 30 đến 22 giờ Hệ thống B (41 th. hay 7245 kc/s, hoặc 491 th. hay 160 kc/s)

MỘT KHOÁN

Ông Phan Trọng Nhiêm, trưởng (head) phái đoàn Việt Nam tại Hội Nghị Tổ Chức Lao Động Quốc Tế lần thứ 49 ở Giơ Nơ đã xác định (defined) rõ ràng (clearly) ý nghĩa (significance) của cuộc chiến đấu (struggle) hiện tại của dân tộc Việt Nam nhằm duy trì (to maintain) nền độc lập và sự vẹn toàn lãnh thổ (territorial integrity) của mình.

Ngài lời (addressing) với các đại biểu (delegates) quốc tế thứ Ba tuớc đây, ông Nhiêm đã nói rằng cuộc chiến tranh mà nhân dân Việt Nam đang chịu đựng (endure = chịu đđược, chịu nổi) đã do khối (bloc) Cộng Sản gây ra (waged) vì muốn chiếm (conquer) miền Nam Việt Nam bằng cách dùng Bắc Việt và cái gọi là « Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam » làm lợi khí (tool = đồ dùng, lợi khí). (Nhưng ai cũng biết rõng (common knowledge = sự hiểu biết chung) một tên kẻ cắp (thief = kẻ trộm, kẻ cắp) thường hay kêu (cries) « Cá Cước » (stop thief = bắt, giữ, chặn kẻ cắp). Đó là lý do tại sao Nga Sô và Quy Ba đã nêu (raised) vấn đề rằng phái đoàn Việt Nam không có tư cách (entitled = có quyền, được phép) tại diện Việt Nam ở Hội Nghị này.

Ông Nhiêm nhấn mạnh (stressed) rằng âm mưu (scheme) hiểm độc (sinister) của hai cước này khi nêu ra vấn đề đó là để làm lạc (to divert = làm chuyển hướng, đổi chiều) sự chú ý của hội nghị và sự thâm nhập (infiltration) của cán bộ (cadres) và vũ khí Cộng sản vào miền Nam và gây (stage = bày ra, diễn tiết) một cuộc chiến tranh tại đây.

Ông kết luận (concluded) rằng nhân dân và chính phủ Việt Nam bị bắt buộc (compelled) phải tự vệ chống lại cuộc xâm lăng (aggression) và ngay cả (even) các cuộc không kích (airstrikes) của Không Lực Việt Nam (VNAF = Việt Nam Air Force) phía trên vĩ tuyến (parallel) 17 cũng là để tự vệ.

Ông đã nhấn mạnh (emphasized) rằng trong 10 năm qua, chính phủ Việt Nam không bao giờ ngưng đại diện ý kiến (sentiments = tình cảm, ý kiến) của toàn thể (the whole) dân Việt Nam mà tổng số là 30 triệu người cả Bắc lẫn Nam. Chính phủ Việt Nam bao giờ cũng trả phần đóng góp hàng năm của mình (contribution = sự đóng góp) của TĐ cho Lao Động Quốc Tế (ILO) với phần suất (rate) của toàn thể nhân dân từ Bắc đến Nam.

Sự phản đối (objections) do Nga Sô và Quy Ba nêu lên trong hội nghị không đem lại kết quả nào.

Ông Tổng Trưởng Lao Động trong Nội Các Chiến Tranh mới đã tỏ sự hài lòng (satisfaction) về công việc của phái đoàn và đã gửi một điện văn (cable) khen ngợi (congratulatory = có tính cách khen ngợi, mừng) cho ông trưởng phái đoàn.

U-THANT ĐÃ TỚI GENÈVE

ORLY (AFP) — U Thant từng thư ký LHQ, chiều 3-7, ghé Ba Lê trên đường đi Genève để chủ tọa phiên nhóm khai mạc mùa hè của Hội Đồng Kinh tế và Xã hội LHQ. Ông cho biết khóa họp thứ 20 của Đại hội đồng, ông Thant đáp : «Nói quyết rằng Đại giao Hoàng sẽ ngỏ lời tại Đại hội đồng LHQ, có ý hoi sớm. Tôi chỉ nghe nói sáng Đức giao Hoàng định đọc một diễn văn tại Đại hội đồng LHQ, sáng 31 Ngài quyết định được việc đó». U Thant rõn nói rằng ông không biết cụ bao nhiêu nguyên thủ sẽ dự khóa họp đó.

« Có người hỏi có phải Mỹ sẽ không đề nghị thảo chương trình quyết nghị biểu quyết của các quốc gia 2 năm chưa góp phần tài chánh cho LHQ, ông Thant đáp chưa có quyết định gì về việc đó.

Về vấn đề Việt Nam, U Thant tuyên bố rằng LHQ không định liệu gì tới vụ này, nhưng chính ông lo việc đó với tư cách riêng « Tôi tiếp tục cố gắng để tiếp tới một giải pháp hòa bình.

Có người lại bàn ý kiến ông về việc hoàn hội nghị Á Phi ở Algers mà ông định dự. ông Thant đáp rằng ông không thể bỏ Đại hội đồng LHQ để đi dự hội nghị đó vì hội nghị đó bây giờ sẽ họp vào ngày 5-11.

U Thant đã tới Genève hồi sáng thứ bảy. Ông sẽ dự riêng tại các Hội đồng Kinh tế và Xã hội LHQ đang họp khóa mùa hè tại Điện Ô-đe Lâu. U Thant sẽ dọc bài diễn văn.

Nhân lúc ở phi cơ bước xuống, có người chất vấn về các cuộc tấp xúc của ông với phái bộ Liên bang Anh, ông thư ký LHQ cho biết cuộc gặp gỡ đó du lịch vào ngày 7-7 tới, nhưng chưa quyết định đợi khoát.

SƯU ĐỘC HOÀN
Trị các chứng bịnh mầu độc trong người da, ngứa, vẩy quằng đỏ, như nổi đơn sang độc, ăn nói xương cốt, làm nhức mỏi khắp mình, ghê lau nằm khoét thịt lở lói, sống vào cùng hiểu.
Có bán thuốc bắc và hột thuốc thang. Đại lý các thứ thuốc cao đơn hoàn tán có danh. Giá cả bán phải chăng.
NHÀ THUỐC Trần Hy Minh
số 18A đường Phong Phú (Xóm Cối — Chợ Lớn)
Đông dược sĩ Trần-Sách — K.N. no 850 B.Y.T. 19-5-64
(Có bán khắp các tiệm thuốc Hoa Việt)

555 Thuốc ho hoàn và Thuốc nước
PHỂ TRUNG BỬU
(Nhãn hiệu ba số 555)
BỔ PHỔI và TRỪ ĐÀM
Nhà thuốc VĂN HÒA ĐƯỜNG
Số 205, đường Lương Nhữ Học — CHOLON
Có bán khắp tiệm thuốc Hoa Việt
QUÁCH PHÁT K.N. số 619 B.Y.T. ngày 19-12-63

Thuốc bổ huyết điều kinh phụ nữ
PHỤ NỮ HỒI-XUÂN-TỐ DI-AN-HÒA
TRỊ : Kinh nguyệt bất điều, thường trễ tháng sụt, khi có ít khi có nhiều, hay đau đưa hoặc mới có hay đau bụng. Ít cung hư hàn hư nhiệt, gầy chẳng yêu, bạch đới hạ. Kai huyết suy kém, xanh xao mặt mặc, khó thụ thai hay bị tiểu sản. Quí bà dùng PHỤ NỮ HỒI XUÂN TỐ đề mau lại sức, ăn ngủ ngon, điều kinh vẫn huyết có thăng đúng ngày, trị hết bịnh bạch đới, tử cung và đau bụng.
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : Nhà thuốc DI-AN-HÒA 252 A Lê thánh Tôn Saigon K.N. số 88 B.Y.T. ngày 9-6-65.

TAM TÌNH HẢI CẦU
BỔ THẬN HOÀN SỐ 2
Trị hết
ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
MỘNG MỊ
DI TINH
VÕ-VĂN-VÂN
DƯỢC PHÒNG THỦ ĐẦU MỘT
K N 56 688-17-164

NỖI LÒNG biết tỏ cùng ai!

Đặng-thị-THANH-PHƯƠNG phụ-trách

Người ngoài biên-ải

(THƯ HỎI CỦA N.T.B.T. — SAIGON)

Em có quen một bạn trai tên T., là người cùng quê với em.

Thế cho nên mỗi lần Tết hay ngày hội là em về quê chơi, chính chàng dịp ấy chúng em có dịp gặp nhau.

Thật ra T. thường tỉm cách đến nhà bác em chơi nhiều lắm, vì T. ngoan nên bác em coi T. Như con chẳng trong nhà.

Nhưng em biết T. đã có người yêu. Cô ấy tên H., H. có một cô đáng lo lắm, rất không xứng đáng với T.. Rồi một hôm T. thú thật với em rằng T. muốn lấy H. làm vợ. Em nghe thế, chỉ bảo vì H. thật thì T. nên T. không yêu H. thật thì, vì H. không đáng đâu.

Em vẫn chưa quyết định.

Tuy thế đến ngày em sắp vô Sài-gòn thì T. lại nằn nỉ em xét vô thư cho T bởi T đã mang thư em ghé lấm.

Chính thói giao này em đã đặt thư T. vì cũng đã nhận lời yêu T. chứng em yêu nhau thu thiết không chút tợ ngại nào. Em đã chiều ý T. gửi thư T. mới tâm hình.

Đời nhiều một bàn cô người tin cẩu nói cho em biết bao nhiêu thư từ cả hình của em đều lọt cả vào tay H. Em giận quá lắm viết thư nặng lời trách T. Liền đó T. trả lời cho em biết chỉ vì mới bưu T. ở ngã quên khiến H. đến chơi, đã tự tiện lục vì dụng tiền của T., trong ấy có thư và hình của em.

Chàng sau em vẫn quê, gặp T. em tới tối hỏi tìm hình em ra sao thì T. từ mở vì lấy chiếc hình của em ra ! Chỉ có điều tấm hình ấy nhàu nát quá.

Trong một phút nóng giận em xé nát tấm ảnh và bỏ đi thẳng. Em có ấy thành hình dưới hình thức nào là tuy ở mình.

Chị nói thế em hiểu rồi chứ ?

Hiện nay, T đã nhập ngũ rồi chị ạ. H thì đi làm cho một cái « bạn » Chỉ nhìn em là cúi đầu ở học thôi...

Trong lúc này, em vẫn nhận được thư của T đều đều mỗi tuần ấy, nhưng lần T vẫn xin em hãy cho T. 1 lần ảnh.

Chị ơi em không biết T đã nói em ra sao cả. Thế cho giữa H và T — chị dạy em phải làm sao.

TRẢ LỜI.— Em muốn biết chuyện H. và T. ra sao ? Xin trả lời : chuyện đã đã ngã ngũ ngay sau khi T. đưa lại tấm ảnh của em mà H. đã lấy trộm. Hai người đã xô xát vì tấm ảnh ấy và khi thấy T. có tình cảm lại bênh được H. đã hiểu H. mất T. vinh viễn rồi.

Thế cho nên, đã tự ý chọn nên vậy thì hãy cần đối với T. H đã xung phong vào giúp bác em vậy.

Em thôi hiểu hiểu hết không người đàn ông nào bằng lòng cho người yêu của mình lên nghề bán thân cả ở đây xô đẩy H đành định đăng vào nghề bán bà là chỉ để tỏ ý giận hờn đối với T thôi. Nhưng, T đã trả lời bằng sự im lặng ! Thế rồi cũng trong thời gian im lặng ấy T liên lạc thường xuyên với em.

Đến đây chắc em đã nhận thấy rõ giữa H và em. T yêu ai đây chứ ?

Hơn nữa chỉ một bánh động của T. khi đôi bằng được tấm ảnh của em lại, cũng đủ cho chúng ta thấy T. yêu em thế nào.

Giờ đây T. đã là một chiến sĩ ngày đêm sống lũng giữ hiểm ngày nhiều nhiễu nhương, vui mừng người yêu như thế, ai nỡ tức nhau ! bức ảnh, một kỷ niệm, như ý muốn kỷ niệm thành hình dưới hình thức nào là tuy ở mình.

Chị nói thế em hiểu rồi chứ ?

tìm hiểu quốc tế Zanzibar

MỘT NĂM SAU CUỘC CÁCH-MẠNG

Bài của Félix NAGGAR
Bản dịch của YÊN-TỬ-SƠN

(Tiếp theo và hết)

III

Tình hình kinh tế và nội bộ

Bất cứ ở nơi nào trên mặt trái đất này, nền kinh tế cũng đã đã giải thích cho chúng ta biết khuynh hướng chính trị của 1 nước nhất là ở các nước kém mở mang. Zanzibar là một nước nghèo. Tài sản duy nhất của nước này là dinh hương, từ rượu kỹ nghệ bánh mà lá đã cung cấp. Tự nhiên chính phủ nước này phải quan về quốc gia nào sẵn sàng giúp họ mở mang xứ sở họ. Việc giúp đỡ này, hiện giờ, đã được nhóm quốc gia Đông Âu đảm nhiệm. Zanzibar đã nhận sự giúp đỡ này. Cốt nhiên người ta cũng có các sự kiện khác. Vì sợ mất trường phái đoàn ngoại-giao Hoa-Kỳ mới bị trục-xuất, đã rảng Hoa-Kỳ đòng vào thế hai trong việc mua sự dinh-hương của nước này.

Ở trong nước, việc bước bán, toàn thể ở trong tay người Á châu. Có tin rằng Chính phủ Zanzibar đã quốc hữu hóa tất cả nền thương mại ở trong nước.

Sự thực, tất cả các tiệm buôn vẫn ở trong tay các chủ. Chính Phủ có nói rõ những cửa tiệm nhỏ. Nhưng tiếng của Chính phủ có đủ các mặt hàng, thương vàng ba của cả gì cũng bán. Những tiệm này cũng có gắng làm điều hòa các giá cả. Vì dụ : 1 xe đạp Trung Cộng bán có 230 shillings (chừng 2,300 bạc V.N.) 1 xe đạp Nhật giá những 300 shillings và một xe đạp Anh lại lên tới 350 shillings. Trong trường hợp này, lẽ cố nhiên một người đến Phi Châu, người lại chỉ có giới hạn, thì nào cũng thích xe Trung Cộng hơn.

Mặt thì dự khác : áo sơ mi. Áo bán trong tiệm Chính phủ giá ba hơn áo bán ở các tiệm người nhiều. Chắc chắn người Phi mua áo trong tiệm Chính phủ. Nhưng nhớ ở người nào có nhiều tiền vẫn mua ở người vì áo tốt hơn. Một người Á Châu, tỉ cố thiện cảm với chủ đó mới, nhưng với tôi đáng, ngày nay ở các chợ, tay có và hoa quả nhiều hơn trước. Vì ngày trước chúng mua hàng sáy con phải qua một lần kiểm soát của các ông chủ tây. Người Á-Châu này k't luận : Ngày nay, người đến Phi Châu có một đời sống, hơn trước nhiều. Một số thương gia nói đang đến đây. Chính phủ sẽ loại bỏ ra khỏi thương trường, bằng những của tiện công cộng nay. Hình như, nếu họ định lại giá cả của họ, sẽ không có sự cạnh tranh nữa.

Từ ngày lên nắm chính quyền, Chính phủ đã có nhiều phương sách nhằm giúp đỡ dân thuộc quyền sở hữu của Chính phủ, đến đến của Chính phủ, Chính phủ bảo đảm đối với đến đến trong lúc tuổi già (nghị định 83/164) Các trường học đều bị quốc hữu hóa. Việc học được mở mang.

Dân ít là những biện pháp cách mạng. Dân chúng chấp thuận hay chịu đựng những biện pháp ấy. Zanzibar đã lên cách mạng, chứ không phải chỉ cải cách mà thôi.

Kết luận, ta có thể nói rằng đó? sống đã trở lại bình thường ở Zanzibar. Nhưng đời sống bây giờ không giống như đời sống trước cách mạng (12/63). Zanzibar là 1 đảo nhỏ cấp tiến ở cực Đông Phi Châu. Chính phủ mới chống thực dân, chống đế quốc, trong nước lại không có người lợi gì lớn lao, biện dân cố gắng mở mang nền kinh tế quốc gia. Nước này là một miếng mồi ngon cho nhiều quốc gia đã mất đất. Vì dân số ít ít (chừng 350.000 người), nên có thể dễ dàng làm được nhiều việc với những phương tiện có giới hạn thôi. Người ta, cũng việc tiến cho dân chúng chấp thuận.

Trong lúc này, em vẫn nhận được thư của T đều đều mỗi tuần ấy, nhưng lần T vẫn xin em hãy cho T 1 tấm ảnh.

Chị ơi em không biết T đã nói em ra sao cả. Thế cho giữa H và T — chị dạy em phải làm sao.

TRẢ LỜI.— Em muốn biết chuyện H. và T. ra sao ? Xin trả lời : chuyện đã đã ngã ngũ ngay sau khi T. đưa lại tấm ảnh của em mà H. đã lấy trộm. Hai người đã xô xát vì tấm ảnh ấy và khi thấy T. có tình cảm lại bênh được H. đã hiểu H. mất T. vinh viễn rồi.

Thế cho nên, đã tự ý chọn nên vậy thì hãy cần đối với T. H đã xung phong vào giúp bác em vậy.

Em thôi hiểu hiểu hết không người đàn ông nào bằng lòng cho người yêu của mình lên nghề bán thân cả ở đây xô đẩy H đành định đăng vào nghề bán bà là chỉ để tỏ ý giận hờn đối với T thôi. Nhưng, T đã trả lời bằng sự im lặng ! Thế rồi cũng trong thời gian im lặng ấy T liên lạc thường xuyên với em.

Đến đây chắc em đã nhận thấy rõ giữa H và em. T yêu ai đây chứ ?

Hơn nữa chỉ một bánh động của T. khi đôi bằng được tấm ảnh của em lại, cũng đủ cho chúng ta thấy T. yêu em thế nào.

Giờ đây T. đã là một chiến sĩ ngày đêm sống lũng giữ hiểm ngày nhiều nhiễu nhương, vui mừng người yêu như thế, ai nỡ tức nhau ! bức ảnh, một kỷ niệm, như ý muốn kỷ niệm thành hình dưới hình thức nào là tuy ở mình.

Chị nói thế em hiểu rồi chứ ?

TÌM VIỆC

SINH VIÊN KHOA HỌC muốn tìm chỗ dạy tại tư gia từ độ tỏ đến độ về nhà Toàn lý hóa. Thi đã đậu Tú tài Pháp Việt tại tư gia liên lạc Sưu 65-1 Thủ khoa Huân Saigon

SINH VIÊN Sư Phạm nhận dạy tại nhà từ Tiểu học đến đệ nhất. Thư về Giang 1 Nguyễn huy Lượng 1 Đakao (Nhờ chuyển giao Thanh)

HẠI NAM SINH VIÊN và Cán đồng Nông Lâm súc. Cựu học sinh Petrusky, có tả tài bài bạn Toàn, dự bị anh văn. Muốn tìm chỗ dạy tại tư gia và học tác với Tư thục.

Xin liên thư cho Đảng, 34/95/4 Trần-bình-Trọng(Saigon)

CỰU NỮ GIÁO VIÊN : đang lập đồng đầu kinh nghiệm yêu tiếc. Nhận hàm tế em tại tư gia các lớn Nhì, Đa Tự và Nữa (chương trình Việt ngữ 2g thì học 9001. Xin biên thư cho cô Nga số 272 Công Quỳnh Saigon. Miễn, nhận cho tình và tả giá. Nhờ chuyển giao.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

TRUYỆN NGẮN

HỒI KỶ NIỆM

Của MẶC-KINH LÊ-MINH-HƯNG

Mấy mươi mắt đầu cúi xuống, với những gương mặt lo âu, sợ sệt, đôi lần nhòng nhòng vì một bình thản vui tươi đang chăm chú làm việc. Điều không khí của lớp học bắt buộc phải giữ vẻ cung trang lặng, một thứ yên lặng tưởng chừng như không có sự yêu lặng nào hơn? Nhưng giữa cái yên tĩnh đó lại vang lên một giọng nói ngày thơ, trong trẻo làm mọi cánh tay đầu ngừng bút đồng... không ai bảo ai tất cả đều hướng cặp mắt « nai to » về nơi có giọng nói vừa rồi. Thì ra Hương. Hương nói ở đây hơn tất ba, hăng hái tự cửa vào. tự tin đứng dậy...

— Thưa thầy, theo câu « Nhiều điều phải lấy gia gương, người trong một nước phải thương nhau cùng » có nên nói cam trường của mình ở đoạn kết không ạ?

Trong khi cho học đọc lời giải đáp cho thầy, Hương ta ngồi xuống. Mặt lớn nhỏ, nhưng cặp mắt « nai to » ấy lại đổ ở về hướng thầy. Hết thông thả với vẻ mặt vui tươi, không ngần ngại thấy nói rõ cho mọi người biết điều gì phải làm và điều gì không nên làm. Bỗng không khí của phòng học tức lại sự yên tĩnh như trước và những đường mực tiếp tục chạy đầu trên trang giấy để tượng hình những câu văn của những khóa đã tiết trước.

Bước đầu trên thềm gạch bông lòng của gian phòng không hiểu sao nét mặt ông giáo bỗng nhiên thay đổi và có chiều suy nghĩ lung lắm vậy, và như nhận thấy, những bước lui tới như thế là vô nghĩa. Ông lại lui trở về ngồi yên trên chiếc ghế dựa đối diện với ba dãy bàn song song. — Kim ! Phải người đọc hết ký chánh là Kim. Kim nhẹ phải lên những lần khôi thước cuộn trên trang, và mặt buồn buồn nhìu và đầy bàn cuối, như cố làm lại trong lòng một thứ gì cần thiết lắm thì phải. Thật vậy ! Vào độ 18 năm trước khi ở tỉnh khác gió trở về quê. Kim vội lo chạy tìm một chỗ dạy để kiếm chút ít tiền trong địp Hè, bám chi phí cho năm học sắp đến. Chính lớp học năm nay 14 chỗ mà Kim đã dạy từ năm rồi. Cùng chung mái đầu vô tự như thế. Cũng chiếc bàn đặt ngay giữa. Cũng những hàng phương vị với những cảnh hoa mùa hoạch thắm mỗi lượt Hè và sức rực rỡ làm nao nức lòng các cô cậu học sinh xa gia đình... Nhưng Kim nài tìm một thứ mơ hồ vẫn không thấy ở nơi nầy — Thầy là Mai. Nơi dáy bàn cuối kia... Hè năm trước có một người con gái gương mặt trái xoan, đôi mắt bồ câu, sống mũi dọc dừa, cặp môi đơn vừa, đôi mỏi mỏng đỏ, mái tóc nhung huyền buông phủ xuống bờ vai và đôi hàng răng trái bắp, chung Kim ê ấp trường cho nhau. Giờ đây Mai ở đâu sao không dẫn nơi Kim đung hoa Hè sang ? Nàng không sai hẹn ? Nàng sao lớp học đầu hôm thông rồi mà không Mai sao hoè đi ? Kim tự hỏi và đặt nhiều giả thuyết, nhưng rồi cũng không thể nào hiểu được. Nhưng cái chung thầy, những lời nói được tình của Mai vẫn còn vẳng bên tai... phải chăc Kim đã bỏn sống lui về đi vắng.

— « Em vẫn đợi cho anh » suốt kiếp.

— « Quyền uy, danh vọng và tiền bạc » không làm em lay chuyển lòng em.

— Xa anh chắc hẳn em buồn nhớ lắm, nhưng em hiểu hết sao hơn, em cái cầu nguyện Thượng Đế ban phước lành cho anh được mạnh khỏe để có ngày sum họp.

Ôi tha thiết qua ! Ôi thầy chung qua !

Cùng hồi nhưng sự tha thiết và chung thủy ấy nên khi đùng hẹn Hè sang, Kim vội vội sang lo tiếp tục lên « ông giáo nửa mùa ». Lớp học này, nơi kỷ niệm đặc biệt của đời kim, chính nó đem lại cho Kim những giờ phút êm đẹp nhất của tuổi đầu mươi Kim đã sống những ngày hoạt lạc, những lời nói yêu đương thắt ra từ cửa miệng bàu duyên đã làm Kim ngây ngất... Nhưng hôm nay cùng đáng lắt Hè đến Sao lòng Kim tự nhiên thấy buồn bã, dường như linh tính bảo trước có chuyện gì quan hệ làm đến với Kim. Tâm hồn Kim gây chi tập trung ở mỗi một sự thắc mắc mà thôi. Kim đặt không biết bao nhiêu giả thuyết. Tại sao mái đầu hay giờ Mai chưa đến ?

Đang hăn nghĩ vẩn vơ, Kim không hay có một em bé tiến vào trước gió... đến đầu bên cạnh Kim.

— Thưa thầy, cô người nhờ em trao thư cho thầy đây ạ.

Nhìn nét chữ nơi phong bì Kim biết ngay là thư của Mai. Ngực phập phồng, hồi hộp. Sau cùng Kim đã nên sự hoang mang trong đầu óc, đưa tay ra vụ phong thư.

ÔNG KIM

Chắc ông ngạc nhiên lắm lì phải ? Dòng nên làm thế cũng Kim ! Mà ông tân phải hoàn lỗi để đọc hết bức thư nầy.

Ông Kim. Sở dĩ trước là tôi yêu ông đây chẳng qua vì mối phải nhiều lòng mến vì thấy hiểu nhân đình thế nào 14 tuổi yêu « giờ đây tôi đã xét kỹ lại rồi. Ông chỉ là một ông giáo nửa mùa » không bao lâm được đời sống cho tôi, người chẳng của vì phải là người cô đặc vì và những tiền bạc, nhưng thế nên cung phong đủ mọi nhu cầu cần thiết cho tôi Vậy xin ông thôi và ông hãy nhớ cho yên thân. Và sau cùng tôi cũng khuyên ông đừng đến nơi nầy nữa, vì lớp vô « giáo nửa mùa » của ông không con giá trị thực nhưng có gai nơi đây nữa đâu

CHÀO ÔNG

MAI

Kim tưởng chừng như mình từ trên ngọn cây cao rớt xuống, toàn thân tê rời, anh nằm vội bước thư xuống bàn, nỗi trong hơi thở !

— Vâng ! tôi sẽ không bao giờ đến nơi nầy nữa đâu Mai ! Tôi sẽ lặng lẽ ra đi cùng như ngày cao tôi lặng lẽ đến nơi đây vậy.

MẶC KINH

Hãy đến là kết quả :

Cô ông Đông Y sĩ TĂNG-TÔNG tự TĂNG-BÁ-KIỀM trị các chứng bệnh như phong ngứa, phong thấp, cao lương, đau dạm, thận suy, ăn ngủ không được. Đàn bà có gái kinh nguyệt không đúng ngày, các chứng bệnh đờn ông mau thấy lành mạnh, và tại tiệm có bán sâm, quế, yến, nhung toàn thuốc tốt thật.

NHÀ THUỐC *Quảng-Thái-Hòa*

DƯỢC HÀNG

Số 60, đại lộ Hàm Nghi — SAIGON (Chợ cũ)

Sang xem mạch 7 giờ 30 đến 12 giờ

K.N. No 1158. B.Y.T. Ngày 10-5-1965

TIN QUỐC-TẾ

Mục sư Luther kêu nói với tình hình Việt Nam

PETERSBURG (Virginia) (AFP).— Hôm qua mục sư Luther King tuyên bố cần phải tìm một giải pháp cho vấn đề Việt Nam. đã rằng phải trực tiếp nói chuyện với Việt cộng.

Trong một bài diễn văn đọc hôm qua ở Petersburg ở Luther King (giải thưởng Nobel hòa bình), nhân rằng « chiến tranh mà một cần phải chấm dứt và hiện giờ trong vấn đề Việt Nam, người ta phải chọn lấy ! trong 2 đường sáy : không dùng vũ lực và không sống chung.

« Tôi cho mong muốn hòa ai đánh cho cộng sản bại hoại đi. Nhưng chúng ta sẽ không thể thắng bằng bom bắn bắc, bom hay hơi, nhưng ta thắng bằng cách thực thi dân chủ ».

Tại Hội đồng Kinh Tế và Xã Hội. LHQ

Đại biểu Mỹ nói về tình hình V.N.

GENÈVE (AFP).— Hôm 2-7, nói lời tại Hội đồng Kinh tế và Xã hội LHQ, cũng xét về hậu quả Kinh tế Xã hội của tai binh, ông Williams, trưởng phái đoàn Mỹ, tuyên bố với Việt Nam đại khái :

« Chúng tôi không tán thành kiểu hòa bình qiết người của Việt cộng. Chúng tôi ở V.N. để giữ những lời cam kết. Quân đội chúng tôi sẽ rút lui một khi độc lập của dân tộc V.N. được bảo đảm để giúp VN phát triển triệt để về phương diện kinh tế và xã hội. Chúng tôi nương rằng các đại biểu các nước cộng sản hợp ở đây, thay vì đưa ra những lời tố cáo ta, lên sẽ đề nghị phương pháp chấm dứt mối chia rẽ, đói, nghèo khổ là những kẻ thù chính của các dân tộc Đông Nam Á ».

Ô. Williams tuyên bố như vậy để trả lời ông G. Arkadiev, đại biểu Nga, phản đối chánh sách của Mỹ ở Việt Nam và Santo Domingo.

« **Bangkok Post** » **loan tin một toán người Cambodge đổn nhập lãnh thổ Thái Lan**

VỌNG CÁC.— Hôm thứ bảy, nhựt báo « Bangkok Post » ở Vọng Các loan tin một toán người Cambodge đã vượt biên giới qua lãnh thổ Thái Lan tại làng Charaktha (tỉnh Buriddum) hôm thứ tư. Họ gồm hai đàn làng và thân nhân vội đông.

Báo nay cho biết thêm rằng toán người này vận thương phục và có trang sung lực.

Bảo động tại tòa Đại Sứ Mỹ ở Đông Kinh

ĐÔNG KINH (AFP) Sở cảnh sát Nhựt đã áp dụng biện pháp khẩn cấp để bảo vệ tòa Đại sứ Mỹ ở Đông kinh đến qua vì có tin điện thoại bí mật cho biết sắp có một bom nổ ở tòa đại sứ.

Sau khi tìm tiếc bom suốt đêm, 35 chuyên viên sở cảnh sát đã ra về hồi 7 giờ sáng. Tuy nhiên, tòa đại sứ vẫn được canh phòng cẩn mật. Người ta, có tin đồn có chừng 20 tên không bộ định phá tòa đại sứ.

Hôm qua, báo « Cờ Đỏ » của cộng đảng Nhựt đã cho biết vụ âm mưu nay của phe "tả" kể.. Cảnh sát Nhựt đã cao tri cho tòa đại sứ Mỹ.

Một phái đoàn Lao Động Hoa kỳ đã đến Việt Nam

Một phái đoàn thường trực của Liên Đoàn Lao Động Hoa kỳ AFL-CIO gồm có hai đại biểu ông Henry Kirsch và ông Tom Altstiffer đã đến Saigon từ hôm 3-7.

Liên đoàn Lao động Hoa kỳ trước đây đã gửi đại biểu đến V.N. để nghiên cứu tình trạng của các Liên đoàn Việt Nam. Sau đó Liên đoàn Lao động Hoa kỳ đã quyết định gửi một phái đoàn thường trực đến VN để có những sự giao tiếp điều hòa với các Liên đoàn ở đây.

Trước khi đến VN, các nhân viên của phái đoàn nầy đã dự thính với tư cách là quan sát viên cuộc họp lần thứ 49 của hội nghị Quốc tế Lao động, triệu tập ở Geneve tháng trước.

Tâm Thư Uyển Ngọc

do THÀ-H.THANH phụ tr

Đợi chờ

đôi tay gầy nâng cao
đợi chờ người yêu đến
hẹn hò bên quán nhỏ
tình thương anh trìu mến
đôi mắt buồn xa xăm
mong anh mặt mảnh tình
nhưng người yêu không đến
đợi chờ rồi vắng tin
hy vọng giờ tan mau
mới mòn theo nước mắt
tay gầy vẫn nâng cao
buồn ơi buồn hiu hắt.

phương thảo huyền

(nhóm Cỏ Đơn - Châu Đốc)

Đoản khúc cho em

vòng tay nằm lẩy đi em
anh nghe thương nhớ từ đêm hoang buồn
sao mình chẳng nói yêu thương
bờ mái không đó đêm trường hôn em ?
u hoài giờ trìu nặng thêm
dư âm ngày cũ anh thèm phút mơ
thôi em đừng mái hững hờ
cho anh xin nhận ban sơ tuổi dời.

hoài zang duy

(nhóm Cỏ Đơn - Châu Đốc)

Bài thơ tạ tội.

thôi biết bao giờ em đến đây
chiều nay nghe mận đắng mồi gây
vì hôm chưa nhật anh chờ lắm
em hẹn nhưng vòng tay cách tay.

em biết anh chờ em rất lâu
chiều nay mưa xuống gội u sầu
anh ơi chiếc cổng cao vời vợi
ngoài khóa thêu cài cho cách nhau.

thôi em xin tạ tội đôi dòng
dừng giận nghe anh, lạnh tấc lòng
từ đây em cố không sai hẹn
đề tóc tơ không ngại biếng chung

xin hẹn chiều mai em sẽ đến
đừng cho khói thuốc ngập trong phòng
tình yêu trang điểm bằng năm tháng
năm tháng qua rồi anh thấy không

em đến mà sao anh lỏ dì
lặm cho hơi nhớ ngập kinh kỳ
đêm đêm phố đã lên lầu lầm
em vẫn cạo mong anh ở đây.

Trần Anh Tài - H. Mỹ Huệ

Nhóm thơ 20 Gò Công

Thám Tử MAI LÊ & MÓNG MÁC

(Số 15)

CHƯƠNG II

Mai Vũ nữ, khi bình nghề ở Hộp đêm Bi cát trong kh. Mông Mác, một khu ăn chơi có tiếng ở Ba Lê, vì tính đã nghe lỗm được hai thành hàng thì "bao bàn nhau phải giết chết một vị Bà tước phu nhân ngày hôm ấy.

Vũ nữ đã báo với cảnh sát. Nhưng vì lúc ấy, nàng hoi chính choàng bỗi men không ai tin vào lời khai của nàng cả.

Khi vũ nữ vừa đến phòng ngủ của nàng, một bàn tay bỉ mật sáp trong tủ áo đã bắp chết nàng...

Thám tử Mai Lê-Duyc phải đi điều tra, và... xuyt nữa mất mạng.

Câu truyện ly kỳ, hồi hộp nay sẽ do bạn A.B.C. thuật theo một truyện của nhà văn Pháp nổi tiếng trong khoa tiểu thuyết trinh thám : SIMENON.

(T.L)

★

Mai Lê ngồi yên lặng, trong phòng tối có mầu đỏ oải chiếu của mỏ hình chữ nhật mầu xám ở cuối cùng đằng xa, nơi nhìn một mặt bàc trong một tạp chiếu bằng, nói những hình ảnh mờ mờ, của một cuốn phim lá cũ. đi đi lại lại trên màn bạc ấy.

Trên mặt trường đất điện chăng, là một tấm hình của Ác Lét, trong một bộ quần áo ten đen chật vào người đến nổi nơm nàng hình như cần trên trường hơn là trong những hình rõ ở khiêm nhã mà chàng đã bỏ vào túi.

Buổi sáng hôm ấy, ở trong phòng giấy của Lữ Cát, chàng đã chẳng để ý gì đến nàng. Nàng chỉ là một trong những con chim nhỏ đi ăn đêm mà thành phố Bờ Lê chứa rất nhiều. Tuy thế chàng đã để ý rằng nàng trẻ quá, và cũng cảm thấy có một cái gì bảo hiệu một truyện chẳng lành. Chàng có thể hãy còn nhớ lại tiếng nói một nhạc của nàng tiếng nói của một người lúc gần sang: khi thấy sắt đem đề uống rượu có hút thuốc lá quá nhiều. Chàng nhớ đến đôi mắt to lắng của nàng ; chàng nhớ rằng chàng đã nhìn cái mảy đưa mắt nhìn ngực nàng. Và tiếc hết một sự, chàng nhớ đến hương vị của người đàn bà từ người nàng bốc ra, gần như hương vị của một gương mặt ấm cúng.

Ít khi chàng nhìn thấy một người đàn bà đã để ta tình đến thế ; và điều này trái hẳn với mặt mặt mạn cần non choạt đã là lẳng của nàng. Nó lại còn trái nhiều hơn nữa cái, phòng mà chàng của bỏ để đi ra — với một sàn nhẩn bóng, với một cái tủ chứa chỗi quét nhà và cái trạn đựng thịt.

— Nhà tôi sẽ đến trong cái phút nữa.

— Bà có nói cho ông ấy biết điều tôi muốn biết không ?

— Tôi đã hỏi nhà tôi xem có để ý đến hai người đàn ông không. Nhà tôi không nhớ. Thật ra nhà tôi chẳc chắn rằng không có hai người đàn ông nào ngồi ở cạnh bàn ấy. Bàn số 4. Chúng tôi đánh số bàn để dễ phân biệt. Ở bàn số 5, có một người Hoa Kỳ. Hắn đã uống gần hết một chai Huýt Kí. Và ở bàn số 11, có cả một bàn cùng đi với nhiều đàn bà. Người bận bàn. anh Di Lê có thể cho ông biết rõ điều này chiều hôm nay.

— Anh ta ở đâu ?

— Ở ngoài ấy. Tôi không biết rõ là ở đâu. Sáng nào anh ta cũng đi về nhà bằng tầu hỏa từ nhà Gà Xanh La đa.

— Bà còn những người làm khác chứ ?

— Thằng Nhỏ. Đó mà của các xe lọ của khách hàng, để sai làm những việc tối vặt và thỉnh thoảng phải những « các ». Và các nhạc sĩ cùng nữ vũ.

— Bao nhiêu nữ vũ ?

— Người Ác Lét ra còn có Bết ty Bạt. Cô này là người trong hình ở bên tay trái. Cô khiêu vũ những điệu mua thế thao. Và còn có Cô Tu Ni ». thường đánh đàn dương cầm khi không phải khiêu vũ. Trong hiện tình chỉ có bấy nhiêu người. Nhưng cô khiêu vũ đến, đã uống rượu với hy vọng là chàng được tình nhân, hưng các thân nữ ấy không phải là nhân viên của tôi. Nhà tôi có thể muốn giữ cho tiệm của tôi nhỏ ; chúng tôi không có thám vọng, khi chúng tôi đã đánh được đủ tiền, chúng tôi sẽ nghỉ ca vũ Gh Vơn để sống một đời yên lặng. A nhà tôi đây rồi !

Một người đàn ông chạc độ 50 — thấp lùn, khoẻ mạnh, hãy còn có vẻ trẻ trái tráng, tóc vẫn đen trừ vài sợi trắng ở thái dương — ở bộ đi ra, dương khoác một một chiếc áo cết tông lên chiếc sơ mi không có cổ. Hẳn chắc đã có vợ nên mặng áo quần ở gần gương nhất để mặc vào, vì hẳn bận quần đen mặc bulê đỏ, và hai chân không kịp mang dớ, dận đôi giầy bằng da dùng để đi trong nhà.

Hẳn cũng có vẻ bình tĩnh lắm, có lẽ bình tĩnh hơn cả ông hẳn. Chắc hẳn đã biết tiếng Mai Lê, nhưng lần nào thật ra là lần đầu mà hẳn được nhìn mặt. Vì hẳn thong thả tiến lên, dường như để lấy đủ thì giờ ngắm nhìn người thám tử.

Hẳn nói : « Tôi là Phong Sĩ. » Vừa nói hẳn ngừa chìa tay bắt tay thám tử. « Nhà tôi đã mời ông sơi gì chưa ?

Dường như để xác nhận một điều gì mà hẳn đã chắc chắn lắm, hẳn tốt bàn số 4 và lấy mu bàn tay cọ lên mặt bàn. Hẳn nói :

« Ông không muốn sơi gì sao ? Xin phép ông để nhà tôi đi lấy cho tôi một ly cà phê nhé !»

Vợ hẳn đứng giậy, vào bếp cả biến mất.

Hẳn ngồi xuống đối diện với Mai Lê, hay khuyết tai tì lên bàn, và chờ đợi.

— Ông chắc không có khách nào ngồi ở bàn kia đêm vừa rồi đấy chứ ?

(CÒN NỮA)

Tóc ngàn thu

TIỂU THUYẾT XÃ-HỘI TÌNH CẢM ĐẦU-TRANH • SAO-BIÊN

(Số 96)

CHƯƠNG II

Nâng đã lên cao, mặt trời đã vượt hẳn rặng cây cao trước mặt, phía bên kia con rạch.

Buổi sáng, sau một đêm mưa trời đẹp như mặt bức tranh vẽ tươi sáng, rực rỡ và nhóe ướt với không khí bao quanh.

Trời không một đợn mây, xanh và cao vút.

Sau những giây phút im lặng như để lắng chìm vào mội buồng thả không tên, Thanh tần mần và trôn con mắt của Đại trong lòng bàn tay mình. Con mắt khô quánh nây Thanh đã lượm được của Chu, mặc dù Chu đã xục xạo tìm kiếm hồi han lung tung Thanh vẫn im lặng không trả lời. Thanh cũng hiểu tại sao mình lại bỗng mến thích con mắt khô quánh của Đại, mặc dầu đạo trước Thanh thường phải ngoảnh mặt đi khi thấy Chu mân mê nó trong tay, vì kinh sợ nó cũng có mà vì mùi tanh tưởi đến lợm giọng của nó cũng có.

Chu đang trầm ngâm, mắt trừ đềnh nhìn theo bóng những con thiên nước đang bơi lội dưới nước tạo thành những vòng tròn xoáy trên đó chợt biến, chợt hiện chợt nhỏ, chợt lớn. Lâu lâu Chu quơ tay bắt mấy cọng cỏ non uống mặt nước để đọa mấy con nhện nước đang thoãn thoắt vòng người trên mặt nước lặng lờ, Bỗng Chu quay lại nhìn Thanh, Chu bắt chợt thấy Thanh đang nhìn mê vật mà mình kiếm gần cả tuần nay ; Con mắt bị đạn nay ra của Đại.

Một ý nghĩ chưa xót chợt hiện ra trong trí Chu, làm người Chu lạng đi như bị một cơn sốt nhỏ len vào người.

Chu trông tượng đến cặp mắt lồi trong bộ mặt mảm xơm của Đại đang trợn tròn thố lỗ nhìn đến đường trong với về thèm khát khốn khổ hàm nhiều. Lúc Đại cón sống.

Cặp mắt lồi trợn tròn thố lỗ ấy đã nhìn chăm chú vào cực đường đen dầy rác rến bẩn thỉu, mà trong mặt chuyển đi công tác nội thành trót lọt. Thậm đã đem về một ít để chia cho anh em ăn lấy thảo. Của ít mà người nhiều, rồi nhiều mà mặt ít, cực đường đen dơ dáy, bé nhỏ ấy đã phải bị nhẹ tay cắt ra làm 8 để chia đều cho tiểu tổ Chu ; trong ấy có Đại, Tân, Thanh, Kiên và 5 người khác.

Đại mím đôi môi mảng đính lại để nuốt từ từ đắng nước bọt đang ứa ra chặn đường cổ họng, vì sợ gây ra thành tiếng. Rồi, không hẹn mà nên, mọi người, kể cả Đại, đã lết vội người đến tăng tu, ngẫm nghĩa cực đường khi Thậm vừa trao cho.

Khi cắt ra làm tám, của miệng của 8 người chỉ chực thốt ra những lời phàn bì hơn kém, 8 cặp mắt đỏ dồn vào chiêm ngưỡng cực đường như chiêm ngưỡng một thần tượng tối linh thiêng nằm trong kỳ vọng, ao ước của con người.

Rồi, kế mút, người ngậm như muốn kéo dài thời gian hao mòn, tan rã của cực đường trong miệng mình. Riêng Đại, vẫn chỉ có Đại mà thôi, đã không kịp tính toán nên nhai ngấu nghiến phần đường của mình. Ăn xong, Đại chép miệng tiếm mép để tìm dư vị cuối cùng còn xót lại trong... trường tượng.

Liếm mép mặt lúc xong, với cái mặt mảm xơm với cặp mắt lồi trợn tròn thố lỗ nhìn đến đường trong — mà mặt con người con xót lại như Chu cứ gặp con khi Đại chết — Đại nghĩ mặt ra nhìn các bạn đồng đội đang mút, liếm cực đường một cách ngon lành. Đại quên cả mọi vật xung quanh, quên cả việc giữ thể Đại đã nuốt cực đường nước bọt trong miệng mình xuống kéo thành tiếng một cách ngon lành.

Rồi, những miếng đường nhỏ bé cũng phải dần lúc hao mòn tiêu tan đi trong miệng mọi người. Đại lim ra ngỡ ngẩn, hối tiếc, nhắc nhở đến chuyện cực đường đến hơn tuần ấy.

Cặp mắt của Đại chăm tới như nhìn bật mặt cái gì, chiếu nhìn của Đại đại đi, sâu thẳm.

Những ngày sau Đại nói tuồi mảm, như như đọc 1 câu kinh nhật tự rằ : « Tôi thèm ngọt quá ». Cái chất ngọt của đường như luôn lẩn vẩn trong trí óc, vị giác của Đại. Và, cũng chẳng hiểu có phải vì nguyên do ấy không mà người Đại bỗ loát choắt lại cùng loắt choặt như con chuột nhắt, khô lét và gầy trơ xương. Cặp mắt hóp của Đại lại càng trầy mặt, bật mặt lại càng mảm xơm, đôi con mắt thố lỗ lồi ra khi khoen mặt thụt sâu vào. Chu tưởng chừng như Đại đang thèm khát mặt cái gì, thèm nói một cái gì mà không kịp tuôn ra thì thì mặt vách đã tuật hoa nát cao hàng ngàn tầm rồi.

Mà tuyệt nhất là trên mặt vách là chạm cho có những đường ngấn rất nhỏ giống như những sợi tơ trong khúc của những kẻ tạo nhân mặc khách đã vịnh ...!

(CÒN NỮA)

trường hàn

ĐẠN SẮT TÌNH HỒ

TIỂU THUYẾT VÕ HIỆP KỲ TÌNH CỦA

GIA CÁT THANH-VÂN — VŨ-NGỌC dịch thuật

Số 182 *HỒI THỨ BA MƯƠI LĂM*

Kỳ Nhân Kỳ Sự

Lời ca của thiếu nữ trong vứt, ngân vang khiến bọn Đan Tâm Kiếm Khách ba người cùng nhìn nhau lộ vẻ kinh ngạc ! Còn thiếu nữ kỳ trang thì chẳng hề ngẩng lên đáng Vào trong rừng đào, để lại phía sau giọng ca thanh thót như ru !

Nhân Thu Thủy vừa nhìn mày, gọi lên một tiếng « sư phụ » như định nói gì..., thì đã bị Nhu Thiên Hậu, ra tay ngăn cản không cho nàng lên tiếng, và đưa mắt chăm chú nhìn về phía cánh rừng đào bát ngát,..

Nhân Thu Thủy nhìn theo tay chỉ của sư phụ nàng bỗng nhiên thấy thiếu nữ kỳ trang đang quay trở ra. Nhưng lần nầy, cô đã thì liền ngón khinh công tuyệt diệu, đang gót lướt đi như nhàng trên những cành hoa mềm mại mà không gây nổi một cành hoa hay cỏnh lá nào !

Nhân Thu Thủy thấy đối phương thi triển một thân pháp khinh công tuyệt diệu như thế, thì bất giác, nàng cũng phải ngầm ngầm thán phục. Vì nàng biết, những loại thân pháp khinh công thượng thặng như « Đăng bình Độ Thủy » Đạp Tuyết Vô Ngân », cũng không đến nỗi khó thi triển, vì những ngón khinh công nầy, hoàn toàn dùng một hơi chân khí phát xuất tu ngực đan điền, phối hợp với thân hình nhanh nhẹn chỉ khẽ hạ chân xuống mặt cầu, rồi lại nhảy lên ngay với tư thế liền hoàn phi rược. Nhưng lăng bậy thiếu nữ kỳ trang lại cất bước một cách chậm rãi khoan thai, thế mà hoa k ông bị gãy cành cây không bị lung lay trong vẻ mỹ diệu có nét ung dung, tư nhơi bình đạm phải hiệu công lực cao siêu. Với tuyệt nghệ nầy, ngoại trừ ba sư nàng đã luyện tới mức siêu quân của không ra cổ lẽ trong vô lâm đương thời, không có tới người thứ ba nữa !

Giữa lúc Nhân Thu Thủy đang trầm ngâm thán phục thì thiếu nữ kỳ trang đã đi hết cánh rừng hoa và từ trên ngọn cây, phi thân hạ xuống. Khi gót chân vừa chạm mặt đất thân hình thiếu nữ lại lao vút về phía trước nhanh như một ánh điện chớp. Chỉ trong một thoáng mắt nàng đã vượt qua khoảng cách mấy chục trượng, tới đứng trước mặt Nhu Thiên Hậu. Nhân Thu Thủy cười như cảnh hoa đào, nhìn Đan Tâm Kiếm Khách rồi giọng oanh vàng :

— Tiểu nữ nhờ sống lâu ngày tại Vũng Miệu cương hồ ngoại, hiểu rõ được tính chất các loại độc vật nên đã may mắn giúp Bạch đại hiệp giải trừ chất độc. Nhưng nếu không nhờ được Nhu Đại Kiếm Khách dùng nội gia công lực vương tay, thì cũng còn phải mất thời gian khá lâu chữa khỏi, và thì Bạch Đại hiệp tính lại, muốn khỏi phục công lực như cũng phải tĩnh dưỡng mất bảy tám ngày. Do đó công lao không phải một mình tiểu nữ phụ trách hoàn toàn, thế tiểu nữ đã nhận hậu tặng mặt mình nên đã tự thấy rằng có hơi thẹn lắm và dáng thực ! Nhưng vì « Cửu Chuyển Phiên Hồn Đan » lại không thể sẻ ra làm đôi được. Cho nên ! Ếu nữ nghĩ chỉ có cách tặng lại Nhu Đại Hiệp một vật nhỏ mọn để đền đáp ấp vậy...

Đan Tâm Kiếm Khách nghe nói, bất giác, đang ta cũng phải thầm thán phục về lòng minh bạch thẳng thắn của thiếu nữ kỳ trang.

Tôi đây, không dợi Nhu Thiên Hậu lên tiếng thiếu nữ lại nói tiếp :

— Nhưng Nhu Đại Kiếm Khách là một bậc tôn sư nhất thời, Võ học tuyệt thế. Cho Bạch Đại hiệp là nội vị thầy ở đường thế kiếc thức uyên bác ; Đối với tặng vật nhỏ mọn của thiếu nữ hình như không đáng kể và cần thiết ? Chỉ bằng đề tiêu nữ gửi tặng cho Nhân tiểu muội đây, làm đồ chơi đẹp mắt vậy !

Dứt lời thiếu nữ cất tiếng rõ ra, rồi đưa tay liệng một vật trên đeo nhanh về phía Nhân Thu Thủy

Giữa lúc Nhân Thu Thủy đưa tay lên bắt tặng vật, chưa kịp nhìn xem là món vật gì thì thiếu nữ kỳ trang đã phi thân rọi lên không bẻ đang vào trong rừng đào.

Sau khi nhìn theo thiếu nữ kỳ trang khuất dạng, Bạch Nguyên Chương bỗng nhiên cất tiếng cười ngã nghêo một hồi thật lâu.

Đan Tâm Kiếm Khách và Nhân Thu Thủy thấy Bạch Nguyên Chương bỗng nhiên cất tiếng cười như điên như cuồng, thì đều giật mình kinh ngạc tiền !

Nhân Thu Thủy không kịp nhìn xem thiếu nữ tặng mình vật gì mà vội vàng ngẩng đầu anh Bạch Nguyên Chương hỏi giọng hiếu kỳ :

— Ủa tại sao Bạch đại hiệp tiếc bối lại bỗng nhiên bước cười một cách khoái trá như thế ?

Ngho hỏi Bạch Nguyên Chương bèn ngửa tiếng cười đáp giọng cảm khái :

— Bạch Nguyên Chương nay thực uổng mang danh hiệu « Thần y » ! Đối ngay tình mang sức mình mà cũng phải nhờ tới tay một cô gái Mai đã hòa ngoại mới cứu sống được...!

Thấy vậy, Đan Tâm Kiếm Khách vội lên tiếng an ủi : Người ta thường khi trăm điều cẩn thận nhưng vẫn khó tránh khỏi một điều sơ sót. Bởi với chuyện nầy, Bạch huynh cũng bất tất phải bận tâm cho lắm ! Vì đây chỉ là sự vô ý ngẫu nhiên mà thôi.

Đối với Nhu Thiên Hậu, Bạch nguyên Chương luôn luôn khâm phục, cho nên khi nghe lời an ủi đang ta vội gật đầu khen phải. Tuy nhiên, hình như trong thậm tâm, ông ta đầu chưa được hoàn toàn thản nhiên cho lắm.

Giữa lúc đó, bỗng nhiên lại nghe Nhân Thu Thủy là lên 1 tiếng « Ủa » rồi chỉ tay lên tặng vật mà thiếu nữ đưa đến trước mặt Nhân Thiên Hậu nói :

— Sư phụ thử nhìn xem, ở vùng Miêu cương hồ ngoại, mà cũng có được một vật liệu khác thường hơn thế nầy, thì thực là tuyệt quá !

Ngho nói Nhu Thiên Hậu bèn quay đầu lại nhìn xem mỏ vật ấi đã đang cầm trên tay. Chỉ thấy vật nầy có hình dạng tròn và lớn bằng chiếc trứng gà mà sắc lục xanh, chung quanh có hình cây cối phong cảnh chan trổ rất tinh vi.

Nhu Thiên Hậu bèn cầm lấy nhìn kỹ thấy vật nầy giống như một cái hật của trái cây là cái cuống rất là cứng. Nhưng nếu chạm tới khẽ lắc là hình cây cối bên trái thì của vùng Hồ Hàng Trung Nguyên, có thể nói chẳng kém bao nhiêu !

Vì những hình nổi nên khe nứt là được chạm trổ một cách rất đầy đủ mà tinh vi. Cả lá vàng cành là ngay cả cũng đều rõ ràng phân biệt ! Tất cả liệu là mà vách của thực thể hình chạm đã có trên lá rất mặt tác nhưng là phối trí với cành vật chung quanh rất khéo lắm trong chẳng khác một vách đá tuật hoa nát cao hàng ngàn tầm vậy.

Đã tuyệt nhất là trên mặt vách là chạm cho có những đường ngấn rất nhỏ giống như những sợi tơ trong khúc của những kẻ tạo nhân mặc khách đã vịnh ...!

(CÒN NỮA)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

TIẾP THEO 9 TRANG 1

2 phi cơ tấn công đường sá

— 2 phi cơ Skyhawk của Hải quân Mỹ xuất phát từ Hàng Không Mẫu Hạm Independence đã mở 1 cuộc xô tăng tuần thám Bắc Việt vào ngày 3-7. Phi cơ đã đến tấn công một số đụng cụ của chiến đường bộ trên con đường 194 cách Hà Nội khoảng 198 cây số về phía Nam. 1 viên trên con đường 1A cách Hànội khoảng 206 cây số về phía Nam. Phi cơ cũng cho biết đã gây tổn thất một số đụng cụ của chiến đường sắt bằng nhiều phi đạn và bom 250 kilô Anh. Cuộc oanh tạc bắt đầu từ 16g40 và kéo dài đến 17g10.

— 2 phi cơ Skyhawk xuất phát từ Hàng không Mẫu hạm Coral Sea đã mở một cuộc xô tăng tuần thám Bắc Việt vào hồi sáng 4-7, tấn công 2 cầu trên con đường 1A và chống đạn đường sắt.

Đội bom kho đạn Quý - Hậu

— 7 phi cơ Skyhawk được 3 phi cơ Crusder F-8 yểm trợ, hồi sáng ngày 3-7 đã tấn công kho đạn Quý Hậu cách Hànội 80 cây số về phía Tây Nam. Phi công cho biết đã cách tạc trúng vào 4 nhà chứa đạn, tuy nhiên có thể 4 nhà này không nói không thấy có hiệu phát nổ phát ra từ mục tiêu.

Nhiều chiến đấu Zsuki 2 đã bom đã được xử dụng trong 5 phút oanh tạc bắt đầu từ hồi 8g40. Hoả lực phòng không bắn lung tung 37 ly nhưng có phi cơ địch xuất hiện, tất cả phi cơ trở về an toàn.

Oanh tạc Hải Đăng

— 2 phi cơ Skyhawk xuất phát từ Hàng Không Mẫu hạm Independence đã mở cuộc vô tranh tuần thám BV vào lúc 3-7, oanh tạc gây thiệt hại nhiều Hải Đăng cách Nam Hà Nội khoảng 104cs và một cây cầu đang được xây dựng trên con đường 122 cách Nam Hà Nội khoảng 120cs, đánh dấm 5 xà lan.

Tấn công xà-lan

— 3 phi cơ F-105 Thunderchief hồi sáng 4-7, đã tấn công 1 cầu và 1 xà-lan trong lúc vô tranh tuần thám tiếc Việt. Phi công cho biết đã phá hủy cây rầy 1 nhịp trên con đường 152 cách Nam Vinh 40 cây số, gây tổn thất nặng nề 1 xà-lan dài hơn 28 thước trên con đường 1-A cách Hồng Nam Vinh khoảng 10 cây số. 7 tàn bom 750 cân Anh và nhiều phi đạn đã được dùng trong cuộc oanh tạc hồi đầu hồi 11 g,15 ngày 4-7.

Oanh kích 3 mục tiêu...

— 4 phi cơ F-105 Thunderchief hồi sáng 4-7, đã tấn công 3 mục tiêu cuộc oanh tạc đã phá hủy được 2 đầu cầu Than Thiên Xa trên con đường 15 cách Vinh 88 cây số và phía Nam Phi cơ cũng đã đến tấn công vùng đồng quân Xóm Hương cách Vinh 88 cây số về phía Nam và cũng chưa được biết kết quả vì trùng trận tạo phi. Phi công đã phóng phi đạn đã chạy ra trên 1 con sông cách vùng Phi quân sự khoảng 56 cây số về phía Bắc.

2 chiếc cầu hư hại

— 2 phi cơ Skyraider của Hải quân Mỹ xuất phát từ Hàng không Mẫu hạm Coral sa sáng 4-7 đã mở cuộc vô tranh tuần thám BV, tấn công vào 1 cầu tiếu con đường 72 cách Hà nội khoảng 232 cây số về phía Nam, 2 cầu điều bị hư hại nhẹ. Cuộc oanh tạc bắt đầu từ 7g 30 và kéo dài đến 8g45. (TTL)

tiếp theo 4 trang 1

Lễ mãn khóa các khóa 3/64 Hoa Tiêu. 1/65 Quan sát viên trên phi cơ và 2/65 Hoa tiêu đặc biệt năm trong chương trình Ngày Đại Hội Không quân 1965, và dịp duổi quyền chủ tọa của Thiếu tướng Chủ tịch Uỷ ban Hành phủ Trung ương, cùng với sự hiện diện của Thiếu tướng Nguyễn hữu Có, Phó Uỷ viên Chiến tranh, Thiếu tướng Nguyễn chánh Thi, Tư lệnh Quân đoàn 1 kiêm vùng 1 chiến thuật, các Tư lệnh Quân đoàn và Đại Biểu vị, một số các Uỷ viên trong Nội các Chiến tranh, các Tuy viên Quân sự thuộc Ngoại giao đoàn, các thân bào nhân sĩ cùng bàng ngôn dân chúng Nha thanh.

Kêu gọi sự giúp đỡ và thông cảm của đồng bào

Ngỏ lời với dân chúng, Thiếu Tướng Chủ tịch Uỷ ban Hành Phủ nói đây chỉ là một cuộc hội ngộ của những người đã rời nhiều lâu gặp gỡ.

Kế tiếp Thiếu Tướng Chủ tịch lên tiếng kêu gọi sự giúp đỡ của đồng bào, đồng thời Thiếu Tướng tuyên bố đồng bào thông cảm cho Chính quyền hiện đang chịu một đi sản Xã hội đã nát, cho nhóp. Theo Thiếu Tướng, sự đổi mới cho nhóp cây không phải lỗi ở đồng bào hay chính quyền, mà do là kết quả của 20 năm chiến tranh đã bỏ của Dân dân, cộng thêm với 9 năm dưới chế độ độc tài và 2-năm cách mạng vừa qua. Cũng theo Thiếu Tướng trước đây có người ví xưng Cách mạng những thực ra bản chất cách mạng thì chưa và tham nhũng hơn ai hết.

Nạn ăn hối lộ từ 5 đồng đến hàng trăm triệu

Nói về nạn tham nhũng, một lần nữa Thiếu tướng Chủ tịch Uỷ ban Hành phủ Trung ương thông báo cho biết biện đang có nạn ăn hối lộ từ 5đ. đến hàng trăm triệu, và chính bọn tham nhũng này đã của khiến nhân số người ngày hiểm hơn cả cộng ản đỏ khuấy phá Miền Nam. Đã là bọn gian thương Đảng cơ là nhà Nam rất giàu vì gạo, cá v.v... vậy mà bọn Cộng sản, tham nhũng, gian thương đã gây cho đồng bào phải sống cảnh đói khổ, đến nỗi con không có ăn, áo không có mặc. Chính vì không thể ngăn nhìn nổi cảnh đau khổ này mà Thiếu tướng phải nhận tham chính để giải quyết tất cả những tệ đoan xã hội nói trên, hầu làm tạo một cuộc sống thanh khiết, an lạc, no ấm cho đồng bào.

Chánh quyền của những người nghèo

Sau đó, Thiếu tướng nhấn mạnh « Nếu tất cả đều đẹp đẽ thì chúc chân cuộc sống cơ bản, thanh thản của Không quân thích hợp với tôi hơn, cho không bao giờ tôi lành trách nhiệm điều khiển chánh quyền » Thiếu Tướng kết luận : « Chánh quyền ngày nay là chánh quyền của những người nghèo, đang bị đói khổ. chứ không phải chánh quyền của những người giàu sang, của bọn tham quan ô lại, chỉ mong tạo bộ vài ba thắng hoặc vài ba ngày để có cơ hội vơ vét tiền bạc rồi đi dịp đi hưởng thụ ở những nơi văn minh, thanh bình »

TIẾP THEO 0 TRANG 1

thời luận

THÔNG TIN - TÌNH LUẬN - VÀ KIẾN THIẾT

BÁC-SĨ TRỰC : *Ngày Thứ Ba 6-7-1965*

Trưa : 13 giờ đến 15 giờ Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau B.S. Lê phước Huy, 365 đường Trần quý. Cấp—Saigon B.S. Trịnh ngọc Chuyên, 398B Lê v. Duyệt Hòa Hưng Saigon B.S. Tô đình Phong 132. Đại lộ Tổng Đốc Phương

TRÊN 40 NGHIỆP-ĐOÀN VẬN-TẢI ĐẠI HỘI

YÊU CẦU CHÁNH-QUYỀN GIÚP

thực hiện hữu-sản-hóa công nhân

SAIGON (VTX) Đại hội thống nhất các ngành vận tải thuộc hệ thống Tổng Liên đoàn Lao công vừa khai mạc ngày 3-7, kéo dài trụ sở số 14, đường Lê văn Duyệt, Saigon, dưới sự chủ tọa của ông Võ văn Thâm, Chủ tịch Liên đoàn Vận tải Việt Nam, và trước sự hiện diện của Ông Trần quốc Bửu Chủ tịch Tổng Liên đoàn Lao công và đại diện các Bộ Lao động và Công chánh.

Trên 300 đại biểu các ngành vận tải trong toàn quốc đã tham dự buổi đại hội này.

Liên đoàn vận tải thuộc hệ thống Tổng Liên đoàn Lao công trước đây đã quy tụ được đa số các nghiệp đoàn vận tải đường bộ như xe đò, xe lo, xe bàng, xe ta xi, xích lô máy và xe Lambretta ba bánh. Tuy nhiên, các nghiệp đoàn khác như nghiệp đoàn bàng giang, nghiệp đoàn hàng hải, nghiệp đoàn hàng không Việt Nam và nghiệp đoàn ô tô buýt Đô thành chưa thống nhất thành một khối dưới sự lãnh đạo duy nhất.

Trong bài diễn văn khai mạc, ông Võ văn Thâm, Chủ tịch Liên đoàn Vận tải, đã cho biết đại hội này kết quả các nghiệp vận tải thành một lực lượng thống nhất để liên kết đấu tranh bảo vệ quyền lợi chức nghiệp chung trong Liên đoàn và nâng cao mức sống của toàn thể nghiệp đoàn viên. Người ta, Liên đoàn Vận tải thừa nhận của liên lực và gia nhập các tổ chức vận tải quốc tế để tranh đấu kinh nghiệm hầu kiện toàn tổ chức trên mọi mặt, và chân lưng ngành vận tải nước nhà càng ngày càng vững mạnh.

Sau phần khai lược, đại hội đã bầu một số ủy viên, để bổ sung hội đồng quản trị Liên đoàn. Hội đồng này do ông Võ văn Thâm làm chủ tịch, Võ văn Hợi, Phó Chủ tịch đặc trách Miền Trung, Nguyễn văn Hoạc, Phó chủ tịch đặc trách ngoại giao, Tô hành Tuyển, Tổng thư ký, Nguyễn văn Phước, Tổng Thủ quỹ Nguyễn, ra, hội đồng cán cố 1 Phó chủ tịch, 1 phó tổng thư ký, 1 phó thủ quỹ, 1 ủy viên Đô thành và 11 ủy viên tỉnh.

Đại hội cũng đã thông qua một bản quyết nghị gồm có 11 điểm liên quan đến việc xin chánh quyền cấp ngoại tệ hoặc cho thiếu thuế để thực hiện chương trình hữu sản hóa cho công nhân ngành vận tải nhẹ Đô thành và các tỉnh, thừa hiệp chung quốc xe bọc bán bánh quy chế mười xe Ford của giới vận tải nhẹ Đô thành, ban hành quy chế cho ngành hàng hải và hàng giang : Bản quyết nghị nêu yêu cầu ký kết bản công đồng khế ước giữa ban giám đốc công quản vận tải và nghiệp đoàn, lập quỹ hưu bổng cho công nhân ngành Hàng không, Hàng hải, Hàng giang và ô-tô buýt, v.v...

Liên đoàn Vận tải thống nhất hiện nay có trên 40 nghiệp đoàn cơ sở và tổng số đoàn viên có trên 30.000 người.

tiếp theo 6 trang 1

cách không chánh thức vì sự có mặt của chiếc tàu Nga này.

Một kỹ giả ngoại bố được người ta hỏi cho thấy chiếc tàu đó. Tàu này dài 45 thước, có 2 buồm và một máy ném đá sau đuôi.

Một tàu Mỹ được chỉ thị theo dõi chiếc tàu này.

Các viên chức Mỹ ở Saigon không bình luận gì về sự có mặt của chiếc tàu này.

Người ta Đệ thất hạm đội cho các kỹ giả biết là chiếc tàu này đã ở biển Nam Hải trong mấy tuần qua. Người ta không cho là tàu này đã tham gia hoạt động của Mỹ.

Một nguồn Mỹ tuyên bố : «Chiếc tàu chạy chánh hơn chiếc tàu sây. Cũng thì chạy được 20 gút trong khi tàu này chỉ chạy được 8 gút ».

Thro các xì quan Hải quân thì tàu Nga sẽ xe dịch thro một vòng tròn giữa Hải Nam và Đa Nẵng. Các đơn vị Đệ thất hạm đội ở Vịnh Bắc Việt sẽ dịch theo những vòng tròn vòng quanh Vịnh Bắc Việt.

Chiếc tàu Mỹ theo sát chiếc tàu Nga hơn là chiếc tàu Nga theo sát Đệ thất hạm đội.

Vinh Bắc Việt không được coi là vùng có nhiều cá để cho các ngư thuyền đi lại.

tiếp theo 3 trang 1

Tòa Đại sứ Hoa kỳ công bố bản qua thì đơn vị Thủy quân Lục chiến vừa đổ bộ lên Qui Nhơn là để « bảo vệ an ninh trong vùng và yểm trợ tác chiến cho Quân - lực Việt - Nam Cộng-hòa ».

Đơn vị Thủy quân Lục chiến vừa đổ bộ gồm có 500 người là đơn vị đầu tiên thuộc loại này được điều động đến Việt Nam tham dự cuộc chiến đấu chống Cộng sản.

Trả lời câu hỏi của báo chí muốn biết đoàn Thủy quân Lục chiến kung kích có có tham dự những trực tuyến Việt Nam hay không, phát ngôn viên quân sự Hoa kỳ nói rằng « bộ sẽ trả đang tại Việt Nam trong thời gian cần thiết.

Thiết trường cũng nên biết, với đơn vị xung kích vừa đổ bộ lên Q.t i Nhơn, hiện nay có tất cả 16 tiểu đoàn Thủy Quân Lục chiến Hoa Kỳ đang tham dự cuộc chiến đấu chống Cộng tại Việt Nam bên cạnh các đơn vị Quân lực Việt Nam Cộng Hòa.

Ai tin

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn :

Bà F. NGUYỄN-VĂN-TỪU nhũ danh CAO-NGỌC-ANH đã từ trần ngày 3-7-1965, hưởng thọ 64 tuổi, là : em, chị và em dâu, em chồng, mẹ, nhạc mẫu, cô, mợ, bà ngoại và bà cố của :

— Ông và bà CAO-VĂN-TRÍ và các con.
— Bà NGUYỄN-THỊ-THẠNG.
— Ông và bà VÕ-VĂN-TÙNG và các con.
— Ông và bà NGUYỄN-VĂN-VÀNG và các con.
— Ông và bà NGUYỄN-LÂM-SẠNH và các con.
— Ông và bà TRẦN-NGỌC-LIÊNG và các con.
— Cậu NGUYỄN-VĂN-TỪU.
— Ông và bà PHAN-THẾ-TRÂN và các con.

Lễ di cứu sẽ cử hành ngày 7-7-1965 (mồng 9 tháng 6 âm lịch 1965) vào 7 giờ 30 tại số 32 đường Huỳnh khương Ninh, Saigon.

Cáo phó này thay thế thiệp tang—Xin miễn phúng điếu

Dĩa bay hạ cánh ở Pháp ?

DIGNE (AFP).— Một nông dân tên Maurice Masse, 41 tuổi, vừa cho biết sáng hôi 5 giờ sáng, trong khi đi thăm ruộng ở Olivet, gần con đường Oraison, ông ta đã nhìn thấy dĩa bay hạ cánh. Theo ông, thì chiếc nhỏ màu đồng chừng 30 thước, có 1 « xe kỹ lạ » hình thù giống 1 trái banh bầu dục, hướng trên chân sát về một trực ở giữa. Bên cạnh chiếc xe kỹ quái, có 1 hình người bé nhỏ là ; người này bước lạo xe kỹ lạ lúc trông thấy đang.

Một cuộc điều tra tại chỗ cho thấy một 15 sào hoàm chừng 50 phân và những dấu hình chữ « X » dường như xác nhận lời tuyên bố của ô. Masse nói vật lạ có chân. Nhưng kỹ lạ nhất là chung quanh 15 sào đó, đã tàn lụi như xu-mông, trong khi đất ở chung quanh đó tan ra như bụi.

tiếp theo 5 trang 1

nơi mà người ta cho rằng một cuộc thử bằng đồ đặc chắc chắn sẽ xảy ra để cho VC thấy là họ không thể chiến thắng trong mùa mưa nầy.

Các viên chức Mỹ không bác bỏ tin 250.000 binh sĩ Mỹ có thể được trang vào chiến cuộc để chống Việt Cộng và các đơn vị chánh quy Bắc Việt đã xâm nhập miền Nam.

Các viên chức cho biết các chương trình xây dựng tiếp tục dưới sự yểm trợ đầy đủ của Mỹ. Trong số 55.000 viên quân sự Mỹ, gần các đơn vị chiến đấu, có vào bên cạnh các lực lượng VNCH.

Ông M-Namara loan tin Mỹ sẽ tăng quân số Mỹ ở VNCH lên 57.000, vào mùa hè.

Các viên chức nhấn mạnh là chiến cuộc sẽ lâu trong thời gian sắp đến cuối năm, có thể đôi khi nhiều việc binh đã cầm cự và lật ngược thế cờ.

Binh sĩ Mỹ đã được phái lên lãn sang Việt Nam Cộng hòa để tranh những hành động gây binh ở ở trong lúc mà người ta có tiếc cho là một cuộc mở rộng chiến tranh.

Chánh sách của Mỹ không nhằm chiến thắng lại nhanh chóng mà nhằm phát hợp hàm động trên bộ ở Việt Nam Cộng hòa với các cuộc oanh kích các mục tiêu ở Bắc Việt để trông phát và bắt buộc Cộng sản phải hương thuyết.

tiếp theo 7 trang 1

đầu hiệu gì tỏ rằng việc ngưng oanh kích có thể thay đổi sự việc đó.

Ông Dean Rusk cho thấy là Hoà binh Đông sẽ không phải đến đó. Hà nội muốn đưa đoàn bài bản hội ý các phần tử Việt Cộng hay các đảng viên « phong trào giải phóng quốc gia ». Chính phủ Mỹ không ý y phủ nhận quyền binh của bất cứ

TIN VẮN QUAN TRỌNG

tiếp theo 8 trang 1

Tr ến lãm Hội Họa Cộng Giáo tại Nhà Văn Hóa

SAIGON (VTX).— Trong cuộc Triển lãm Hội Họa Cộng Giáo tại Nhà văn hóa đường Tự Do từ ngày 29-6 đến 8-7 tới đây, Nhu Tuyến Uỷ Cộng Giáo đã chọn và cho trưng bày trên 100 tác phẩm của 63 bọn sĩ.

Ngoài trừ một số tranh mà tế những cung tác Tuyên Uỷ, đa số tranh trưng bày gồm những đề tài thuộc tôn giáo.

Theo Ông Linh mục Trần Tú Đinh Cao Thuần, Giám đốc Nha Tuyên Uỷ Công giáo, cuộc triển lãm nhằm đóng góp « một phần nhỏ — nhưng là phần tinh tế nhất — vào những nỗ lực chung Công chung, để là dung đường vì cố sức lãng tiếu tuổi » Đồng Thiếu Tiếng đối lại với chủ trương vô thần của Cộng sản ».

Mỹ có ý định mời Nhựt tham gia công cuộc mở mang lưu vực Cửu Long Giang

ĐÔNG KINH (AFP).— Theo người tin chắc chắn, Mỹ dự nay như nay mai sẽ yêu cầu Nhựt gia sức với Mỹ để cứu g mới Bắc Việt Nam, trong đó đã mở mang lưu vực Cửu long giang nếu sự hợp tác hòa bình của Bắc Việt có thể bảo đảm.

Đường như cuộc vận động này đã được đề ra trong phiên nhóm xử lý cấp bộ trưởng tại khóa hội thứ tư của Uỷ ban Mỹ-Nhựt về thương mại và hình tế khai thác năng lượng 11-7 tại Hoa thịnh Đốn.

Mặt khác, có tin nói rằng Mỹ đường như đề nghị, trong phiên nhóm tư vấn gần các đại diện Mỹ, Nhựt, Tây Đức và các cơ quan liên hệ khác, mở một viện trợ hữu hiệu cho Đại Hàn. Một hội nghị sẽ bắt đầu nhóm họp vào tháng 8 ở Âu châu.

Hội đàm De Gaulle Soekarno

BA LÊ (AFP).— Sau cuộc hội đàm trong 45 phút bàn 3-7 với tướng De Gaulle, tổng thống Soekarno tuyên bố : «Suy đinh hoà hội nghị Á Phi ở Alger không bỉ là một sự thất bại».

Sau khi nói về vấn đề cuộc hội đàm với tướng De Gaulle nhằm vào việc « tăng cường tình thân hữu và hợp tác giữa Pháp và Indonésia », ông Soekarno cho biết rằng ông đã đề-luận với Tổng thống Pháp về hội nghị mới đó ở Le Caire.

Có một người hỏi ông về chiến tranh ở Việt Nam, ông cười khéo hình loạn. Đáp một câu hỏi khác, ông nói : « De Gaulle là một vĩ nhân ».

Cáo - Phó

Ông và Bà Hoàng văn Liên cùng các con lấy làm đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc con, em và anh của chúng tôi là :

HOÀNG-VĂN-KIM

Thiếu Úy Phi công, 27 tuổi đã đền nợ nước ngày 4-7-65 linh cữu quàn tại Hội Trường Phi Long Tân sơn Nhất.

Lễ an táng cử hành ngày 6-7-1965 vào lúc 8 giờ tại Nghĩa trang Mạc đình Chi Saigon.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Đọc và cổ động

THỜI LUẬN

CUỐI TUẦN ĐỌC TRANG 2

Chuyện Tây-Phương bằng chữ Anh, có bản dịch Việt-Ngữ

tiếp theo 1 trang 1

phải chiến đấu trước một hỏa lực mỗi ngày nhỉ mảnh liệt hơn, đặt bộ tự lịnh dịch vào một tình trạng hiểm nghèo, tiếu tới độ quân bởi các cuộc tấn công 3 sư đã Việt Cộng có thể phát động vào các cứ Mỹ và Việt Nam Cộng Hòa.

Trong các giới quân sự, người ta cho rằng các cuộc tiến đó đã đạt được một phần nào, và các đơn của VC đánh vào các căn cứ không quân không đáng kể mặc dầu họ phải được một phí cao trên mặt đất.

Các quân nhân Mỹ cho rằng cần phải tăng cường hệ thống bảo vệ chu vi phòng thủ chung quanh các căn cứ và sử dụng tất cả các biện pháp để bẻ gãy và làm cho chúng thiệt hại nặng nề.

Trong Chính phủ Mỹ, người ta cho rằng các cuộc hành quân sẽ không thể giảm được bất kỳ nào mau vào tháng 10. Nếu từ nay đến lúc ấy mà Mỹ và Việt Nam Cộng hòa không thiệt hại nhiều, ở Hoa thịnh Đốn người ta cho rằng « Hanoi sẽ phải đuyết lại chánh sách ».

Ở Hoa thịnh đốn, người ta ai cho cho rằng tương lai chỉ có thể quyết định khi nào Hà nội biết là họ không thể thắng vì quân sự. Nhiệm vụ thiết yếu của Mỹ hiện giờ là làm cách nào để cho Hà nội tin như vậy.

Vì thế, vấn đề quân sự vẫn là mối bận khoán chánh yếu của Mỹ, du vẫn biết rằng mục tiêu chánh của Mỹ là hòa bình.

RAO VẶT

Chuyện môn bao giờ vẫn hơn !

Thiệp cưới đẹp

Nhà in ĐỨC-TÍN

118 Pasteur — SAIGON

(Ngang Bộ Công Chánh)

Nhiều kiểu mới lạ, giá rẻ, mau lẹ

Chỗ viết tượng đẹp. DANH THIẾP mỹ thuật. Có bọc in đẹp.

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60 đồng Mỗi dòng sau tính thêm 15 đồng.

In tại nhà in TÂN-PHÁT 224 đường Gia-Long — Saigon

QUẢN-NHIỆM : Bà NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

GIẢI TRÍ hôm nay

REX *Les Félins* (LOVE CAGE) ALAIN DELON-JANE FONDA-LOLA ALBRIGHT—Cinémascope—Nói tiếng Pháp Phụ đề Việt Hoa

Đại-Nam *Les Félins* (LOVE CAGE) ALAIN DELON-JANE FONDA-LOLA ALBRIGHT—Cinémascope—Nói tiếng Pháp Phụ đề Việt Hoa

EDEN LE HÉROS D'IWO JIMA TONY CURTIS-JAMES FRANCICUS GREGORY WALCOTT — BRUCE BENNETT—Nói tiếng Pháp—P.Đ.V.N.

Impérial LÊ - NGỌC Mấy lạnh — 30 Ng. cư Trinh Sg (Kế rạp Hoàng Đợi) *Lưới Tình Trong Gánh Xiệc* (THE BIG CIRCUS) Với đoàn xiệc vĩ đại nhứt của Trung Hoa Vistavision — Tô màu Phụ đề Việt Ngữ

CASINO (SAIGON) *Lưới tình trong gánh xiệc* (The big CIRCUS) Với đoàn xiệc vĩ đại nhứt của Trung Hoa — Vistavision — Màu Phụ đề Việt ngữ

KIM CHÂU - ĐỨC KÝ *Le Héros D'iwo jima* Tony Curtis—James Francicus — Gregory Walcott — Nói tiếng Pháp Phụ đề Việt ngữ

NAM VIỆT 2 Phim — Có vé Học Sinh Q.N. 1) Le Tueur de Chicago (Chúa đầng mật thực Al Capone) Robert Stack — Phụ đề Việt Ngữ 2) April Love (Xuân tình) P Boone — Sjones — Scope—Màu Phụ đề Việt ngữ

HỒNG BẢNG 1) DYNAMITE JACK Fernandel — Màu — Tiếng Pháp Phụ đề Việt ngữ 2) Le Voleur de Bagdad Steve Reeves — Scope — Màu Phụ đề Việt ngữ

KINH THÀNH NUITS CHAUDES D'ORIENT Superscope — Eastmancolor Cấm dưới 18 tuổi

VĂN HOA *Biên Tình Sóng Nhạc* (Just For you and The Shadows) Tô màu—Phụ đề Việt Ngữ — Xin chú ý : Có Máy Phát Điện Riêng

LỆ LỢI LA DERNIÈRE FOIS QUE J'AI VU PARIS Elizabeth Taylor — Van Johnson Màu — Tiếng Pháp — P.Đ.V.N. Từ 8-7 : Tu seras un homme, mon fils

ĐẠI ĐỒNG (Bản Cũ) 2 phim thật hay : 1) Đứa con hoang (Le Kid) charlie Chaplin-Phim điểu-PĐVN 2) NGÀY PHỤC HẬN Phim mới kiếm hiệp, phiêu lưu Phj Luật Tân—Nói tiếng Việt Nam

THÁNH BÌNH *Võ lâm thánh hỏa* Phim mới — Toàn bộ 2 hồi — Võ thuật, chưởng pháp siêu đẳng — Nhiều đoạn đấu chưởng mãu Nói tiếng Việt Nam

PALACE CHOLON *Les Félins* (LOVE CAGE) Alain Delon — Jane Fonda Lola Albright—Scope—Tiếng Pháp — Phụ đề Việt Hoa

VIỆT LONG *Lưới tình trong gánh xiệc* (The big CIRCUS) Với đoàn xiệc vĩ đại nhứt của Trung Hoa — Vistavision — Màu Phụ đề Việt ngữ

DIÊN HỒNG 2 Phim — Có vé Học Sinh Q.N. 1) Le Tueur de Chicago (Chúa đầng mật thực Al Capone) Robert Stack — Phụ đề Việt Ngữ 2) Cuộc phiêu lưu của 1 công chúa — Phim vui — Scope—Màu—Tiếng Việt

KHẢI HOÀN *Le Héros D'iwo jima* Tony Curtis — James Francicus — Gregory-Walcott — Nói tiếng Pháp Phụ đề Việt ngữ

CASINO Dakao NUITS CHAUDES D'ORIENT Superscope — Eastmancolor Cấm dưới 18 tuổi

MODERNE 1) Cuộc phiêu lưu kỳ thú của Sinh Bá. Phim Mỹ — Scope — Màu 2) Anh hùng thời đại Hồi II Chú ý : Có máy phát điện riêng

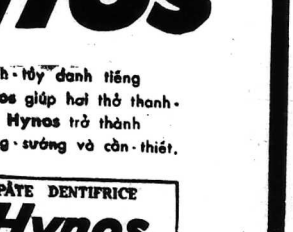
LONG VĂN 2 Phim thật hay 1) 200 Héros du Texas (200 Anh hùng Texas) Sterling Hayden — Màu — Tiếng Anh — Phụ đề Việt Pháp 2) La Flèche d'or (Cây cung thần) T.Hunter—R.Podesta—Scope—Màu

KIM ĐÔ (Câu ông lành) Từ 30-6.65 Phim mới trong khúc chuyện CÔ GÁI ĐỒ LONG *VÕ LÂM THÁNH HÒA LỆNH* (2 hồi ghép 1) Chưởng pháp nổi tiếng Việt Nam

XIN ĐỒN COI : Từ 8-7-65 tại 2 rạp lớn Thủ Đô, Một xuất phẩm độc sắc chưa từng thấy trên Màn Ảnh : **TABU** Với 36 màn trình hay những tập sống kỳ dị của các nước trên Thế Giới. Màu ảnh PANORAMIQUE — Màu EASTMANCOLOR.

Sài-gòn nghệ thuật bọc nhau trong những đêm ca vũ nhạc tưng bừng tại VŨ Trường PARAMOUNT 181, Đại lộ Hàm Nghi — SAIGON Từ 18 giờ đến 22 giờ 30 mỗi đêm Trình diễn nhiều khúc ca vũ nhạc ĐẶC SẮC, HẤP DẪN VỚI SỰ PHỤ HỌA CỦA GIAN NHẠC HUỲNH-ANH Điện thoại 20.719 = Nhạc phẩm « THƯỜ ÁY CÓ EM » vừa tác mới nhất của Huỳnh-Anh đã khánh hiệu các nhà xuất bản do Tình Hoa Miền Nam độc quyền phát hành.

Hiệu Kính thuốc KÍNH-TIẾN 274, HAI BÀ TRƯNG — XÉO NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH



CÓ SỰ ĐIỀU KHIỂN CỦA QUANG HỌC GIA CHUYÊN NGHIỆP, TỐT NGHIỆP TRƯỜNG QUỐC GIA QUANG HỌC PHÁP QUỐC Chuyên môn THỬ MẮT THEO LỐI KHOA HỌC VÀ BÀN ĐỦ CÁC LOẠI KÍNH CẬN THỊ, VIỄN THỊ, LOẠN THỊ VÀ KÍNH LỌC MẶT TRỜI.

KEM ĐÁNH RĂNG Hynos

Những đầu thơm tinh - tuý danh tiếng hoàn - cầu dùng trong Hynos giúp hơi thở thanh - khiết, khiến đánh răng với Hynos trở thành một tập - quán vui vẻ, sung - sướng và cần - thiết.

Từ Nhà Văn Quán Văn Đoàn (Chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)